

Distribuidor automático

Modelos

BP 56 e BP 36



ELEMENTOS PRINCIPALES



- | | |
|--|--|
| 1 Display | 12 Fusible |
| 2 Teclado | 13 Compresor |
| 3 Entrada de monedas | 14 Motor doble |
| 4 Placa del valor de las monedas | 15 Motor simple |
| 5 Pulsador recuperación monedas | 16 Espiral derecha (caja snack) |
| 6 Vitrina | 17 Espiral izquierda (caja snack) |
| 7 Espacio para la recuperación de monedas | 18 Guía para snacks en la espiral doble |
| 8 Cajón recogida producto | 19 Guía de etiquetas |
| 9 Rejilla de aspiración del aire | 20 Separador |
| 10 Pomo con cerradura | 21 Espiral |
| 11 Toma para cable de la alimentación | 22 Apoyo puente para botellas o latas |
| | 23 Microinterruptor seguridad puerta |
| | 24 Perfil de altura regulable |
| | 25 Conector bandeja |
| | 26 Lámpara neón |
| | 27 Tarjeta CPU |
| | 28 Dispositivo guía monedero |
| | 29 Placa soporte monedero |
| | 30 Contenedor de monedas |
| | 31 Panel instrucciones de uso |

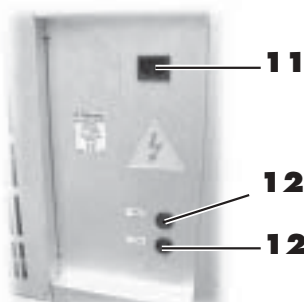
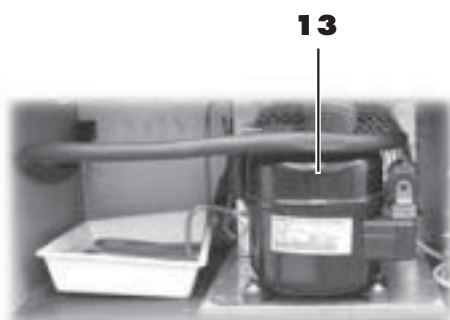


Fig. 1

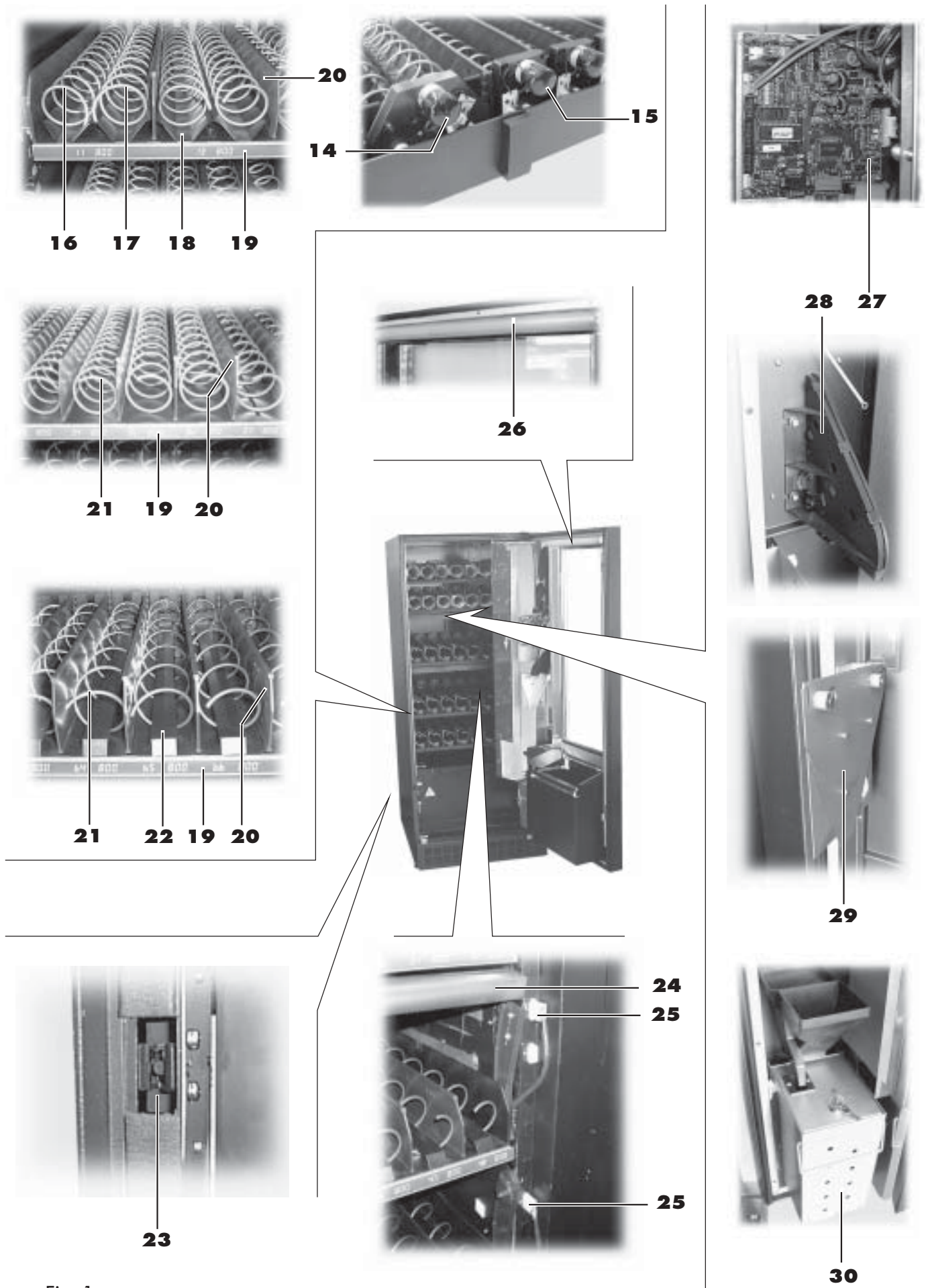


Fig. 1

INDICE

ELEMENTOS PRINCIPALES	3	7 FUNCIONAMIENTO	18
INDICE	4	7.1 Uso del distribuidor	18
1 INTRODUCCION AL MANUAL	5	7.2 Encendido	18
1.1 Preliminares	5	7.3 Selección	19
1.2 Símbolos utilizados	5	7.4 Menú de programación	19
2 INFORMACIONES SOBRE EL DISTRIBUIDOR	5	7.4.1 Acceso al menú de programación	19
2.1 Informaciones para el encargado del mantenimiento técnico	5	7.4.2 Introducir contraseña	23
2.2 Descripción y uso previsto	6	7.4.3 Idioma	23
2.3 Identificación del distribuidor	6	7.4.4 Gestión de ventas	23
2.4 Datos técnicos	7	7.4.5 Sistemas de pago	23
3 DESPLAZAMIENTO Y ALMACENAMIENTO	7	7.4.6 Gestión sistema	23
3.1 Descarga y desplazamiento	7	7.5 Menú de mantenimiento	25
3.2 Almacenamiento	8	7.5.1 Acceso al menú de mantenimiento	25
3.3 Desembalaje y revisión del contenido	8	7.5.2 Contadores parciales	27
4 INSTALACION	9	7.5.3 Reset datos	27
4.1 Colocación del distribuidor	9	7.5.4 Contadores históricos	27
4.2 Descripción de las bandejas	11	7.5.5 Averías motor	27
4.3 Conexión de las bandejas y los motores de las espirales	12	7.5.6 Control motores	27
4.4 Colocación etiquetas y adhesivos	13	7.5.7 Reset Automático de Errores	28
4.5 Conexión a el puerto serie	15	7.5.8 Registro de errores	28
4.6 Montaje del sistema de pago	15	8 LIMPIEZA, CARGA PRODUCTOS, REGULACIONES Y MANTENIMIENTO ..	29
4.7 Conexión a la red eléctrica	15	8.1 Limpieza	29
5 SEGURIDAD	16	8.2 Notas generales para un buen funcionamiento	29
5.1 Preliminares	16	8.3 Carga productos	29
5.2 Normas generales de seguridad	16	8.4 Ajuste perfil de altura botellas	30
5.2 Requisitos de los operadores	17	8.5 Ajuste de las espirales	31
5.3 Dispositivos de seguridad	17	8.6 Sustitución de las espirales	31
6 DESCRIPCION MANDOS	18	8.7 Sustitución de los motores	32
6.1 Teclado	18	8.8 Modificación de la disposición de las bandejas	33
7 FUNCIONAMIENTO	18	8.9 Inactividad y almacenamiento	34
7.1 Uso del distribuidor	18	9 FUERA DE SERVICIO	34
7.2 Encendido	18	10 ELIMINACION DEL DISTRIBUIDOR	35
7.3 Selección	19		
7.4 Menú de programación	19		
7.4.1 Acceso al menú de programación	19		
7.4.2 Introducir contraseña	23		
7.4.3 Idioma	23		
7.4.4 Gestión de ventas	23		
7.4.5 Sistemas de pago	23		
7.4.6 Gestión sistema	23		
7.5 Menú de mantenimiento	25		
7.5.1 Acceso al menú de mantenimiento	25		
7.5.2 Contadores parciales	27		
7.5.3 Reset datos	27		
7.5.4 Contadores históricos	27		
7.5.5 Averías motor	27		
7.5.6 Control motores	27		
7.5.7 Reset Automático de Errores	28		
7.5.8 Registro de errores	28		

1 INTRODUCCIÓN AL MANUAL

1.1 Preliminares



Importante

Esta publicación forma parte del distribuidor y debe leerse atentamente para así conseguir una utilización correcta del mismo de acuerdo con los requisitos esenciales de seguridad.

*En este manual se recogen las informaciones técnicas necesarias para seguir correctamente los procedimientos de uso, instalación, limpieza y mantenimiento del distribuidor automático mod. **BP 56/BP 36**. Consultar esta publicación antes de realizar cualquier operación.*

Constructor: **SAECO INTERNATIONAL GROUP**
Via Panigali, 39 - 40041 GAGGIO MONTANO - BO-

Esta publicación deberá conservarse y deberá acompañar al distribuidor durante toda su vida operativa, incluyendo los posibles cambios de propiedad.

En caso de pérdida o deterioro de este manual, es posible recibir otra copia pidiéndola al constructor o a un Centro de Asistencia Autorizado, indicando los datos que se recogen en la placa de identificación que se encuentra en el lado posterior del distribuidor.

Todas las imágenes en esta publicación acerca del mod. **BP 56**.

Los datos referidos solo al **BP 36** están entre paréntesis.

1.2 Símbolos utilizados

Esta publicación contiene varios tipos de símbolos con el fin de destacar los distintos niveles de peligro o de competencias. Para completar el símbolo se añade un mensaje que sugiere procedimientos de uso o de comportamiento y proporciona informaciones útiles para el buen funcionamiento del distribuidor.



Atención

Se utiliza para avisar de las situaciones de peligro para los encargados del uso, del aprovisionamiento, del mantenimiento, para el distribuidor o para el producto que debe suministrarse.



Importante

Se utiliza para indicar operaciones que, si se realizan correctamente, salvaguardan el buen funcionamiento del distribuidor.



Usuario

Se utiliza para indicar el usuario del distribuidor. A éste no se le permite ninguna operación de limpieza o de mantenimiento.



Encargado del aprovisionamiento

Se utiliza para indicar las operaciones que pueden realizarse por el personal encargado exclusivamente del aprovisionamiento y de la limpieza del distribuidor. El encargado del aprovisionamiento no puede efectuar ninguna operación que competa al "Encargado del mantenimiento técnico".



Encargado del mantenimiento técnico

Se utiliza para indicar las operaciones que competen al personal especializado encargado del mantenimiento. El encargado del mantenimiento técnico es la única persona que posee la "LLAVE PARA EL ACCIONAMIENTO MICROINTERRUPTOR" que permite la exclusión de los sistemas de seguridad.

2 INFORMACIONES SOBRE EL DISTRIBUIDOR

2.1 Informaciones para el encargado del mantenimiento técnico



El distribuidor tiene que instalarse en un lugar bien iluminado, protegido de la intemperie, seco, sin polvo y con un suelo apropiado para aguantar su peso.

Para garantizar un correcto funcionamiento y su fiabilidad en el tiempo, aconsejamos lo siguiente:

- temperatura ambiente: +1° / +32°C;
- humedad máxima permitida: 90% (no condensada).

Para tipologías de instalación particulares, que no se recojan en esta publicación, contactar con el revendedor, con el importador de su país o, en el caso que no se pueda poner en contacto con ellos, con el constructor.

LOS CENTROS DE ASISTENCIA AUTORIZADOS se encuentran a su disposición para cualquier aclaración e información que se refieran al buen funcionamiento del distribuidor automático y para satisfacer los pedidos de suministro de recambios o de asistencia técnica.

El encargado del mantenimiento técnico debe conocer y respetar absolutamente, desde el punto de vista técnico, las advertencias de seguridad que contiene este manual de manera que las operaciones de instalación, puesta en funcionamiento, uso y mantenimiento puedan desarrollarse en condiciones seguras.

Es responsabilidad absoluta del encargado del mantenimiento técnico, el suministrar las llaves de acceso al interior del distribuidor a un ulterior operador (Encargado del aprovisionamiento) y que la responsabilidad en cada intervención en el distribuidor recaen sobre el encargado del mantenimiento técnico.

Este manual es parte integrante del distribuidor automático y debe consultarse siempre antes de realizar cualquier operación sobre el mismo.

2.2 Descripción y uso previsto

El **BP 56/BP 36** es un distribuidor automático con vitrina frontal para la venta de productos confeccionados: pastelería; patatas fritas; latas; botellas; etc.

El distribuidor **BP 56** se suministra con una dotación base de 5 bandejas, pero que puede contener 7 (bajo pedido). El distribuidor **BP 36** se suministra con una dotación base de 5 bandejas, pero que puede contener 6 (bajo pedido). En base a los pedidos, pueden asumir diferentes configuraciones (la introducción de las bandejas se recoge en el punto 4.2).

El distribuidor **BP 56/BP 36** se ha proyectado para la venta y la distribución de productos confeccionados que no necesiten ser enfriados para su conservación y que no deban mantenerse con temperaturas constantes.

Con este propósito, tienen que atenerse a las indicaciones que se encuentran en los productos para las **normas de conservación** y las **fechas de caducidad** de los mismos.

El distribuidor **BP 56/BP 36** no es un frigorífico, pero permite refrigerar de manera moderada los productos que se cargan en las bandejas.

Cualquier otro uso debe considerarse impropio y por lo tanto un riesgo.

No colocar, en el interior del distribuidor, productos que pueden ser peligrosos si se exponen a altas temperaturas



Importante

En el caso que se dé un uso impropio, caduca toda forma de garantía; el constructor declina toda responsabilidad por daños a las personas y/o a la cosas.

Además se consideran usos impropios:

- cualquier uso diferente del previsto y/o con técnicas diversas de las indicadas en esta publicación;
- cualquier intervención en el distribuidor automático que contradiga las indicaciones que se recogen en esta publicación;

- cualquier alteración en los componentes y/o dispositivos de seguridad que no se hayan autorizado preventivamente por la empresa constructora o sea realizada por personal no autorizado para tales operaciones;
- cualquier ubicación del distribuidor que no esté prevista en este manual.

2.3 Identificación del distribuidor

El distribuidor se identifica por el nombre, por el modelo y por el número de matrícula que se encuentran en la placa de datos (Fig. 2).

Placa de datos de identificación

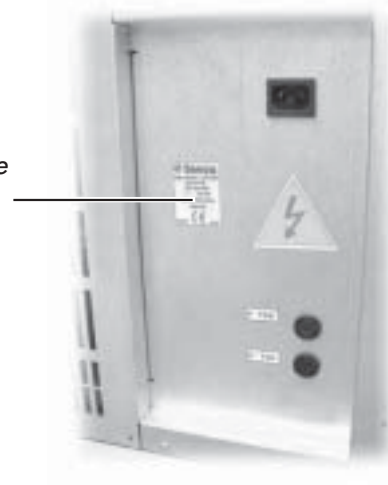


Fig. 2

Sobre la placa figuran los siguientes datos:

- nombre del constructor;
- marcados de conformidad;
- modelo;
- N° de matrícula;
- año de fabricación;
- tensión de alimentación (V);
- frecuencia de alimentación (Hz);
- potencia eléctrica absorbida (W);
- potencia máx. de la lámpara que hay que utilizar (W);
- clase del grupo frigorífico;
- tipo y carga del gas refrigerante utilizado.



Atención

Está absolutamente prohibido adulterar o modificar la placa de datos.



Importante

Para cualquier pedido a los CENTROS DE ASISTENCIA AUTORIZADOS, debe siempre referirse a tal placa, recogiendo los datos específicos imprimidos sobre ésta.

2.4 Datos técnicos

	BP 56	BP 36
Peso:	275 kg	205 kg
Potencia total:	700 W	600 W
Nº bandejas instalables:	da 5 a 7	da 5 a 6
Nº espirales para cada bandejas:	8	6
Dimensiones del espacio ocupado:	figura 3	
Tensión de alimentación:	placa de datos	
Nivel de presión sonora ponderado A	inferior a 70 dB	



Fig. 3

3 DESPLAZAMIENTO Y ALMACENAMIENTO

3.1 Descarga y desplazamiento

La descarga del medio de transporte y el desplazamiento del distribuidor deben realizarse solo por personal competente y con el uso de medios idóneos para la carga que hay que mover.

Peso del distribuidor automático mod.

BP 56 = 275 kg.

BP 36 = 205 kg.

El distribuidor está colocado encima de un pallet, protegido por una bolsa, por cuatro angulares y por una película retráctil (Fig. 4).



Fig. 4

Utilizar una carretilla elevadora para descargar el distribuidor del medio de transporte (Fig. 5).



Fig. 5

El distribuidor tiene que permanecer siempre en posición vertical.

Evitar el (ver Fig. 6):

- arrastrar el distribuidor;
- volcar o inclinar el distribuidor durante el transporte;
- dar sacudidas al distribuidor;
- levantar el distribuidor con cuerdas;
- dejar el distribuidor a la intemperie o en sitios húmedos o cerca de fuentes de calor.

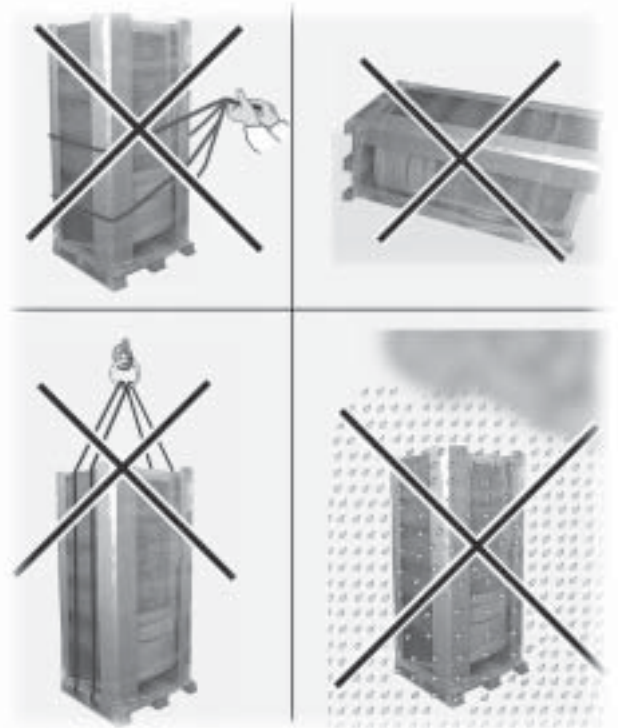


Fig. 6

3.2 Almacenamiento

En el caso de que el distribuidor no se instale inmediatamente, ya que deberá almacenarse durante un largo período de tiempo, deberá almacenarse en un ambiente protegido, de acuerdo con las siguientes disposiciones:

- el distribuidor embalado debe almacenarse en un ambiente cerrado, seco y a una temperatura comprendida entre 1°C y 40°C;
- no colocar otros aparatos o cajas encima del distribuidor (Fig. 7);
- de todas formas, es bueno proteger el distribuidor de los posibles depósitos de polvo u otras cosas.



Fig. 7

3.3 Desembalaje y revisión del contenido

Al recibir el distribuidor automático asegurarse que no haya sufrido daños durante el transporte o que el embalaje no haya sido abierto, con la consiguiente pérdida de piezas de su interior.

Retirar la película transparente de protección del distribuidor, los cuatro angulares y la bolsa (Fig. 8).

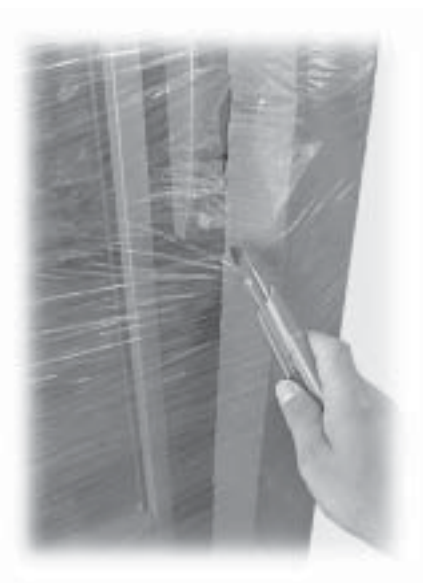


Fig. 8

Quitar los cuatro tornillos (A) de fijación del distribuidor al pallet (Fig. 9).

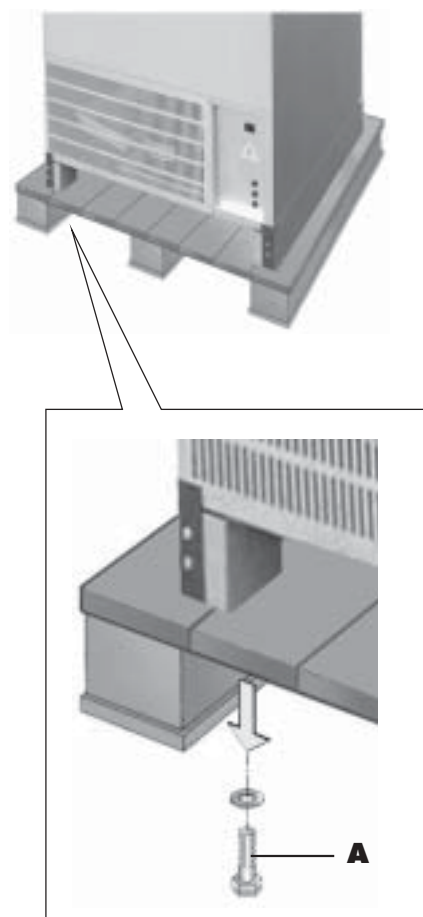


Fig. 9

Si se diera la presencia de daños de cualquier naturaleza, es necesario notificarlo al transportador y avisar inmediatamente al importador o al revendedor. En el caso que éstos no se encuentren en el mismo país, ponerse en contactado directamente con la empresa constructora.

Después de haberlo desembalado, sacar la llave situada en el espacio para recuperar el cambio (Fig. 10).



Fig. 10

Introducir la llave en la cerradura, girar el pomo en el sentido de las agujas del reloj y abrir la puerta (Fig. 11).



Fig. 11

Retirar la cinta adhesiva que fija cada una de las espirales y las guías de deslizamiento (Fig. 12).



Fig. 12

Entregado con el distribuidor se suministra un sobre, denominado "**CUSTOMER KIT**", que contiene los objetos que se recogen en la figura 13.



Fig. 13

4 INSTALACIÓN

4.1 Colocación del distribuidor

El distribuidor no puede instalarse en ambientes externos, evitar su instalación en locales dónde la temperatura sea inferior a +1°C o superior a 32°C y en lugares particularmente húmedos o polvorientos.

Quitar la rejilla de aireación (9 - Fig. 1) y, mediante un transpallet, llevar el distribuidor al lugar de instalación (Fig. 14).



Fig. 14

Levantar el distribuidor y colocar las 4 patas de apoyo (Fig. 15).



Fig. 15

Apoyar el distribuidor en el suelo y regular las patas de apoyo para nivelar el distribuidor (Fig. 16).

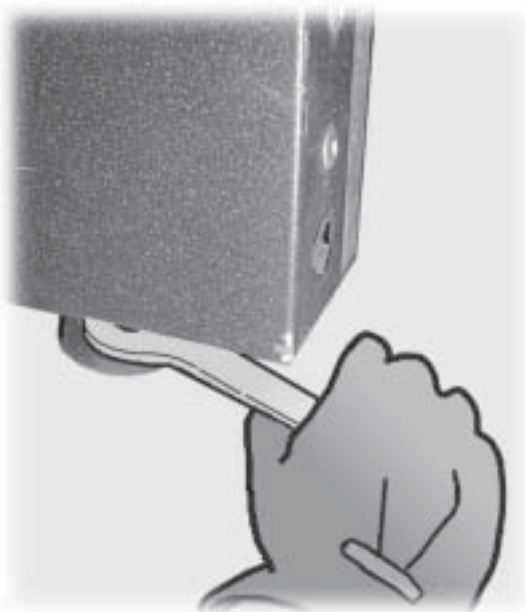


Fig. 16

En el caso que el distribuidor tenga que colocarse cerca de una pared, es necesario dejar un espacio de por lo menos **8 cm** entre este y la pared para dejar libre la rejilla de expulsión del aire colocada en la parte posterior (Fig. 17).



Fig. 17

En el caso en el que el distribuidor tenga que anclarse a la pared hace falta:

- colocar las dos abrazaderas de fijación en la parte posterior del distribuidor (Fig. 18);

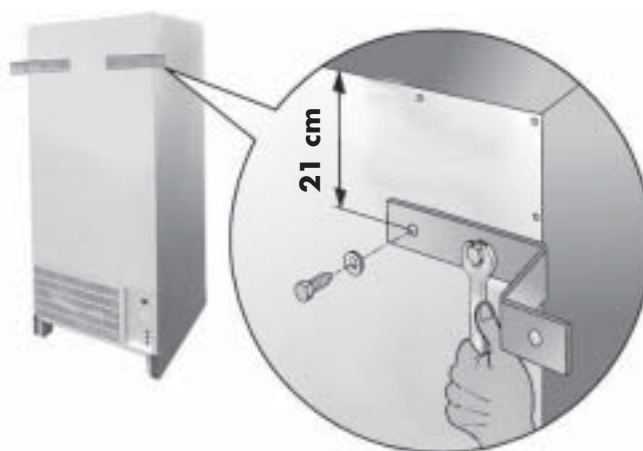


Fig. 18

- fijar las abrazaderas a la pared usando dos tornillos de expansión (Fig. 19).



Fig. 19

Comprobar que el suelo tenga una inclinación inferior a 2°.

Montar la rejilla de aspiración del aire, la rejilla de expulsión del aire (Fig. 20) y comprobar que estén libres de obstáculos.

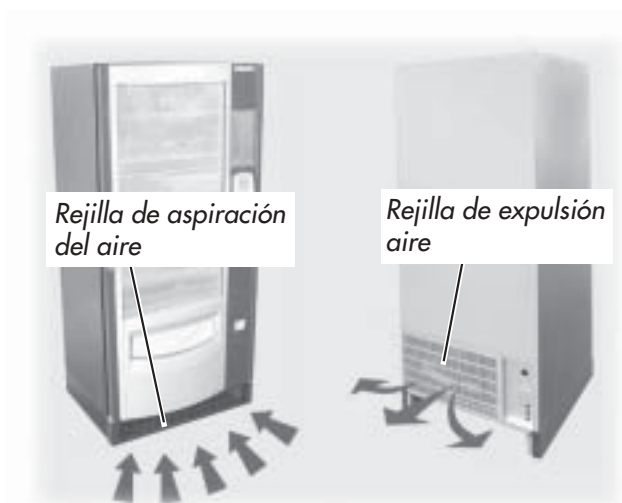


Fig. 20

4.2 Descripción de las Bandejas

El interior del distribuidor indicado en la figura 21, recoge una de las configuraciones previstas por la empresa constructora.

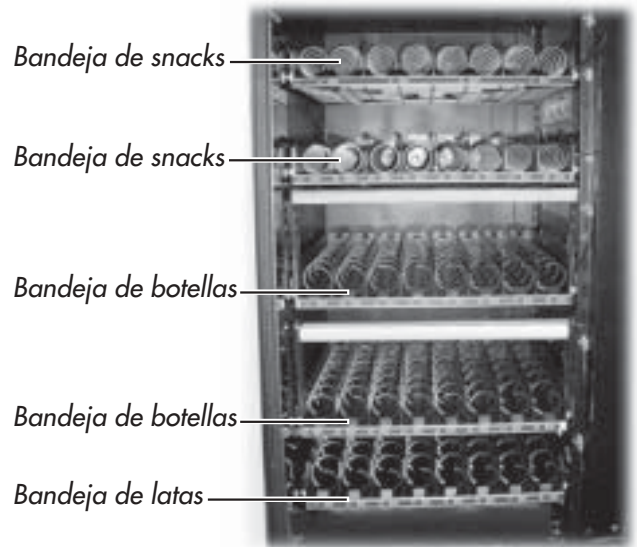


Fig. 21



Importante

Las bandejas inferiores tienen que destinarse para el suministro de las latas y de las botellas ya que:

- *la temperatura de conservación es más fría;*
- *la caída se produce desde un nivel inferior.*

La bandeja de las botellas dispone de un perfil de altura regulable (Fig. 22), útil durante la expulsión de la botella, para facilitar la caída de esta de forma correcta, en el cajón de suministro de los productos (la regulación del perfil se recoge en el punto 8.4).

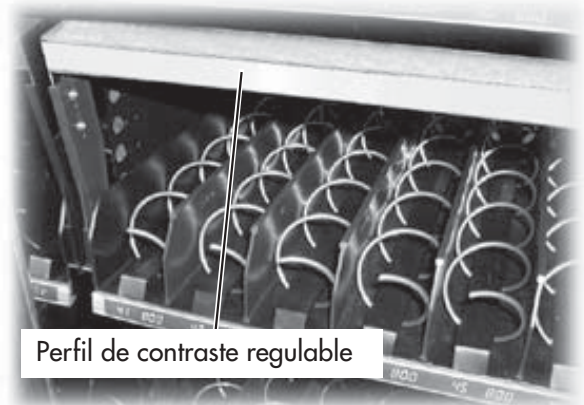


Fig. 22

En las bandejas de las latas y de las botellas se han montado unas guías que facilitan el deslizamiento de las mismas durante la fase de suministro (Fig. 23).

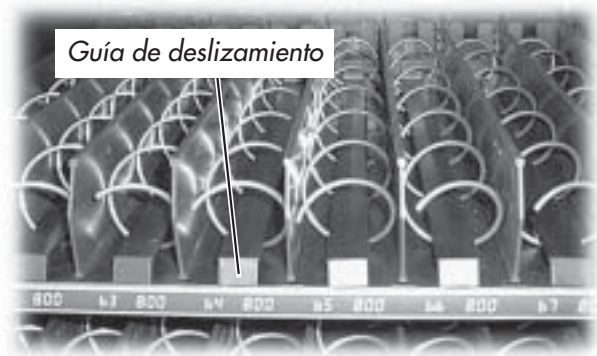


Fig. 23

Las bandejas de los snacks pueden estar formadas por espirales simples (Fig. 24) o por espirales dobles (Fig. 25) accionadas por un motor único.



Importante

En el caso de un motor único que mueva las dos espirales, es indispensable que éstas sean del mismo paso (una derecha y una izquierda), mientras que para favorecer el deslizamiento del producto hace falta introducir debajo de cada espiral una guía (Fig. 25).

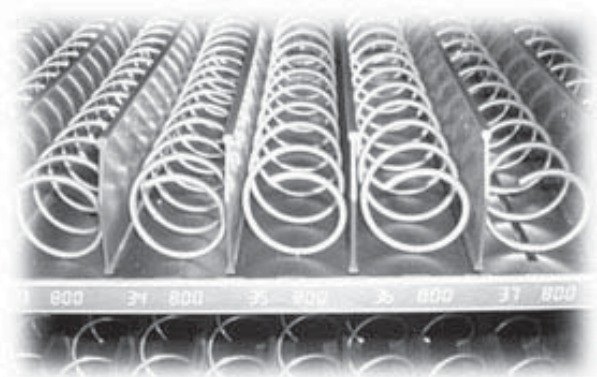


Fig. 24

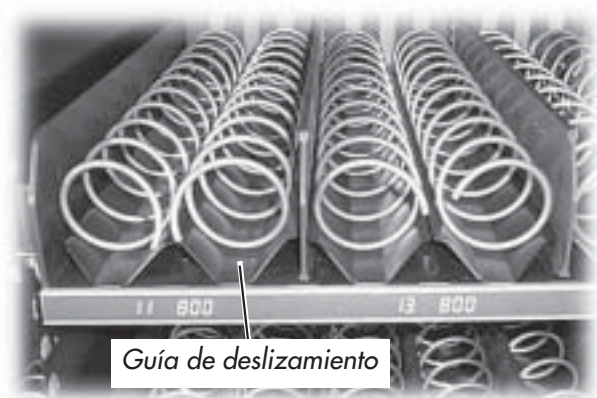


Fig. 25



Importante

La composición de las bandejas y de las espirales suministradas en la versión estándar son según el criterio del constructor, un equipamiento óptimo para la carga de productos diferentes. Están también disponibles, bajo pedido, otros tipos de espirales que pueden utilizarse para la distribución de todo tipo de productos.

Es además posible introducir en el distribuidor automático **BP 56**, hasta 7 bandejas acompañadas de las espirales que les corresponden.

4.3 Conexión de las bandejas y de los motores de las espirales

En el lado derecho de las bandejas hay 7 conectores (6 su **BP 36**) que corresponden a cada una de las bandejas (6 su **BP 36**).

La introducción de la bandeja y la conexión al respectivo conector, determinan el número de la selección de los productos que se pueden suministrar.

El esquema que se recoge en la figura 26 indica la subdivisión del distribuidor en celdas determinadas por el cruce entre las líneas (que corresponden al número de los **conectores** de arriba hacia abajo: 1-2-3-4-5-6-7) y las columnas (que corresponden a la posición de las **espirales** en el cajón de izquierda a derecha: 1-2-3-4-5-6-7-8).

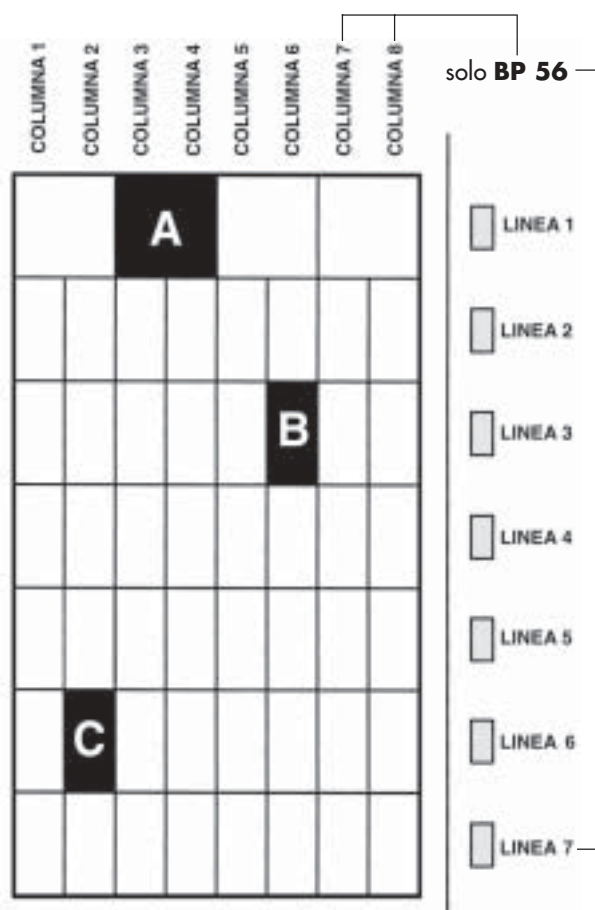


Fig. 26

SELECCION A (ref. fig. 26)

Para determinar el **código** que corresponde a la selección **A**, se indica antes el número de la línea correspondiente, es decir, **1** y seguidamente el número de la columna correspondiente, es decir **3**; el código final será **13**. En este caso la bandeja se compone de 4 espirales dobles, el número de las columnas que se pueden seleccionar corresponde a la espiral izquierda (1-3-5-7). Aconsejamos de mantener esta configuración para mantener una uniformidad entre las diferentes máquinas.

SELECCION B (ref. fig. 26)

Para determinar el **código** que corresponde a la selección **B**, el número de la línea correspondiente es **3**, el número de la columna es **6**, el código será **36**.

SELECCION C (ref. fig. 26)

Para determinar el **código** que corresponde a la selección **C**, el número de la línea correspondiente es **6**, el número de la columna es **2**, el código será **62**.

**Atención**

Cuando una bandeja se conecta a un conector diferente, los productos en él contenidos se identificarán con un nuevo número de selección. El distribuidor se auto configura automáticamente cada vez que se enciende el distribuidor.

**Importante**

En el caso en el que una bandeja se conecte a un conector diferente o, los productos se carguen en una espiral diferente, es necesaria la modificación de la etiqueta de los precios asociados (ver punto 4.4).

La bandeja tiene que conectarse al conector fijo teniendo cuidado de que al cambiar de sitio la bandeja para una nueva carga de los productos, no sea entorpecido por el cable de conexión y en particular, que no se dé el riesgo de dañar el cable.

Por este motivo, conectar la bandeja al conector más próximo situado un poco más arriba como se indica en la figura 27.

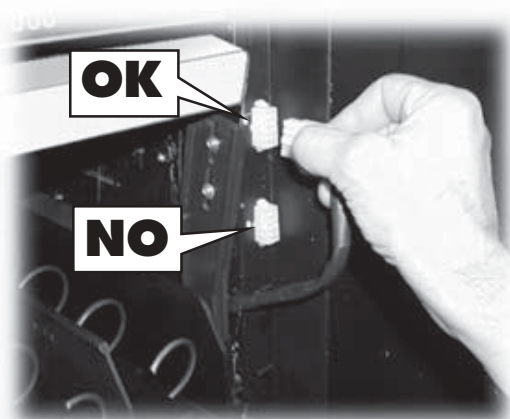


Fig. 27

4.4 Colocación de etiquetas

En la parte delantera de la bandeja se obtiene una zona adaptada para recibir las etiquetas que indican el código del producto que se puede seleccionar y el precio que se le atribuye (Fig. 28).

Las etiquetas suministradas en el CUSTOMER KIT pueden

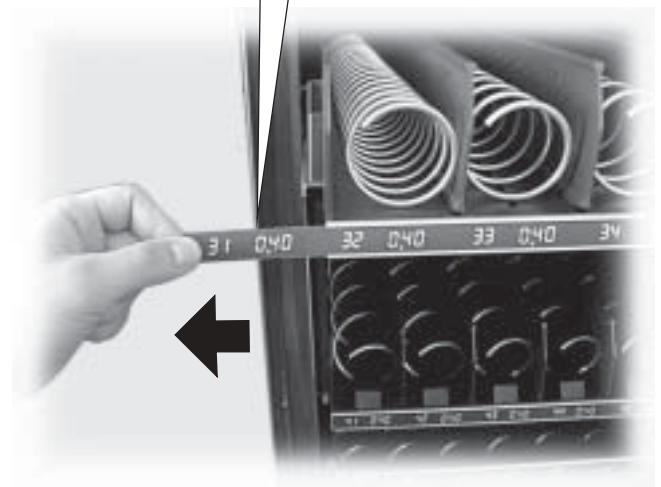


Fig. 28

personalizarse ennegreciendo (con un rotulador negro) los sectores que no sean necesarios, hasta que aparezca el número deseado.

Ejemplo (Fig. 29).

Para obtener el código **42** que corresponde al precio de 0,40 € se tendrán que ennegrecer los sectores como en la figura 29.



Fig. 29

Introducir la cartulina "Instrucciones para el uso" en el compartimiento adecuado siguiendo el procedimiento que se recoge a continuación (Fig. 30):

- A** Quitar los 4 tornillos de bloqueo del panel;
- B** Extraer el panel;
- C** Extraer el panel de protección;
- D** Coger la cartulina "Instrucciones para el uso" del CUSTOMER KIT;
- E** Introducirla en el compartimiento;
- F** Colocar el panel de protección y seguir el procedimiento inverso para fijarlo.

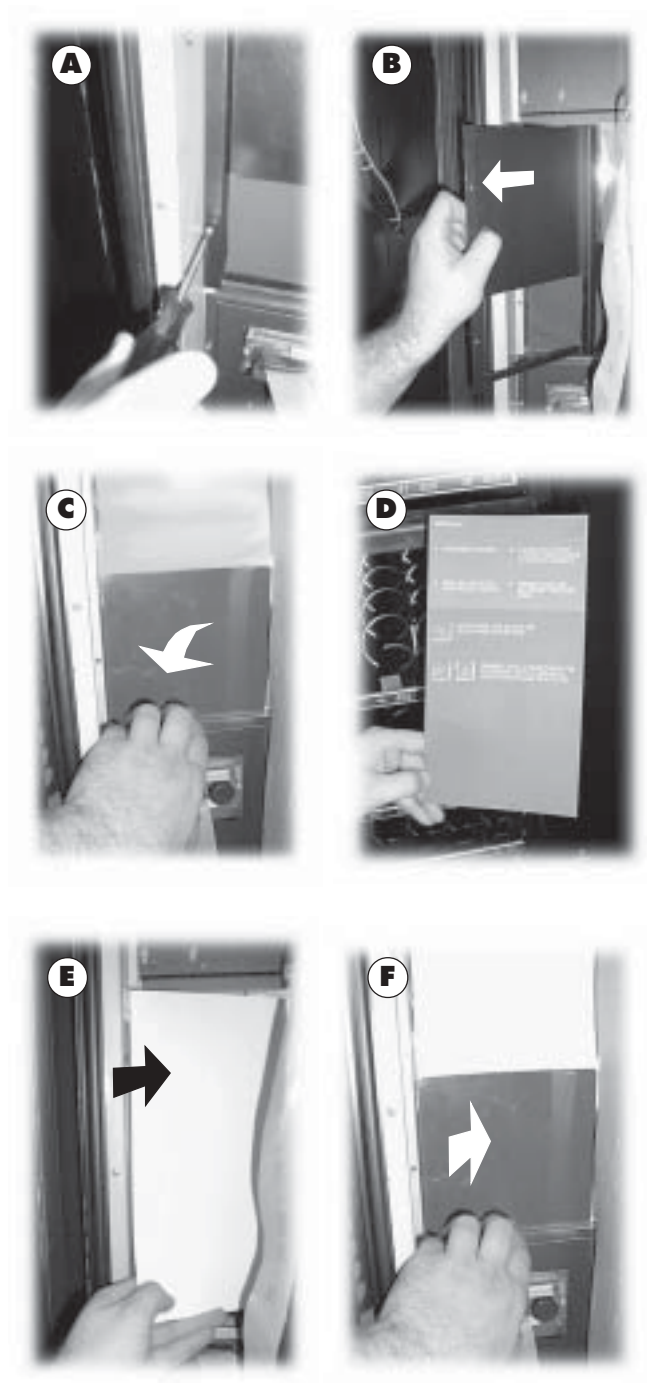


Fig. 30

Introducir en su compartimiento la etiqueta de las monedas aceptadas siguiendo el procedimiento que se recoge en la figura 31.

Colocar la etiqueta

Colocar los adhesivos con los valores de las monedas

Colocar el panel adhesivo de protección



Fig. 31

4.5 Conexión al puerto serie



Encargado del mantenimiento técnico

Esta operación compete al encargado del mantenimiento técnico.

Mediante el puerto serie es posible conectar el distribuidor al ordenador personal o a los aparatos suministrados por los CENTROS DE ASISTENCIA AUTORIZADOS para efectuar verificaciones y operaciones de programación.

4.6 Montaje de los sistemas de pago

El distribuidor **BP 56/BP 36** admite la instalación de diferentes sistemas de pago, como:

- lector de billetes paralelo 12/24V DC;
- MDB;
- executive y BDV;
- Saeco card;
- monedero paralelo 24V DC;
- monedero paralelo 12V DC;
- aceptador de fichas 12V DC.



Importante

El distribuidor se suministra sin el equipamiento de ningún sistema de pago, será de competencia del instalador prever a su montaje.

Después de haber realizado la instalación del sistema de pago previamente elegido, es necesario intervenir en el menú de programación para establecer los parámetros que corresponden al sistema utilizado (ver Capítulo 7).



Atención

La empresa constructora no se asume ninguna responsabilidad por daños al distribuidor, a cosas y/o a personas causados por una instalación errónea del sistema de pago. La responsabilidad recae sobre quién ha realizado la instalación.

4.7 Conexión a la red eléctrica

El distribuidor está dotado de un cable de alimentación que tiene que introducirse en la toma colocada en la parte posterior (Fig. 32).



Atención

Asegurarse que la tensión de alimentación eléctrica sea la que corresponde a la indicada en la placa de datos.



Fig. 32



Encargado del mantenimiento técnico

Es responsabilidad del encargado del mantenimiento técnico, responsable de la instalación del distribuidor, asegurarse que la instalación de alimentación eléctrica esté de acuerdo con las normas vigentes de seguridad.

En caso de dudas, no proceder a la instalación y pedir un control detallado de la instalación por parte de personal cualificado y habilitado para desarrollar estas tareas.

Cerciorarse además que, la instalación eléctrica a la que se conecta el distribuidor, tenga las características para soportar la carga máxima pedida e indicada en la placa de datos.

No utilizar adaptadores o enchufes múltiples (Fig. 33).



Importante

Asegurarse que se accede fácilmente al enchufe del cable eléctrico, incluso con la máquina instalada



Fig. 33

5 SEGURIDAD

5.1 Preliminares

Según la Directiva Máquinas 89/392, la Directiva de baja tensión CEE 73/23 y la Directiva de la CEE 93/68, **SAECO INTERNATIONAL GROUP** ha constituido en sus propios establecimientos un fascículo técnico del distribuidor **BP 56/BP 36**, tomando en fase de proyecto, las normativas indicadas a continuación.

- | | |
|----------------|------------------|
| - EN 55014 | - EN 6100-3-2 |
| - EN 61000-3-3 | - EN 61000-4-2 |
| - EN 61000-4-3 | - EN 61000-4-4 |
| - EN 61000-4-5 | - EN 61000-4-11 |
| - IEC 335-2-75 | - IEC 60335-2-24 |

5.2 Normas generales de seguridad



Atención

En caso de avería o mal funcionamiento de su máquina, por favor, contacte con un SERVICIO TECNICO AUTORIZADO.

Está prohibido:

- manipular o desactivar los sistemas de seguridad instalados en el distribuidor;
- intervenir en el distribuidor para operaciones de mantenimiento, sin antes haber desenchufado el cable de alimentación eléctrica;
- instalar el distribuidor en el exterior. Es adecuado colocarlo en locales secos donde la temperatura no pueda estar nunca por debajo de 1°C;
- usar el distribuidor para fines diferentes de los indicados por el contrato de venta y por esta publicación;
- utilizar chorros de agua para la limpieza de la máquina (Fig. 34).

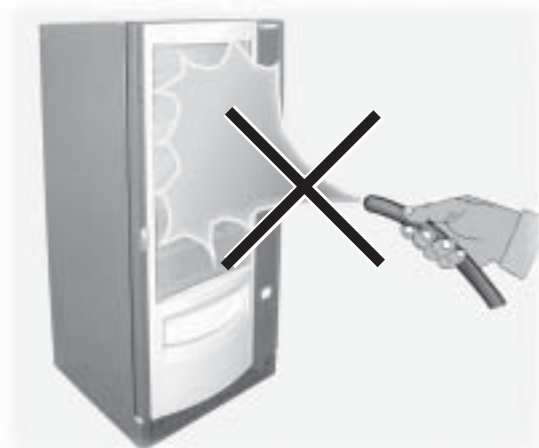


Fig. 34

Es obligatorio:

- controlar la conformidad de la línea eléctrica de alimentación;
- utilizar recambios originales;
- leer atentamente las instrucciones recogidas en la siguiente publicación y en los documentos alegados;
- utilizar los dispositivos de protección individual durante las operaciones de instalación, ensayo y mantenimiento.

Precauciones para prevenir errores humanos:

- sensibilizar a los operadores de las problemáticas de la seguridad;
- manipular el distribuidor, embalado y desembalado, en condiciones de seguridad;
- conocer bien los procedimientos de instalación, su funcionamiento y sus límites;
- desmantelar el distribuidor en condiciones de seguridad y respetando las normas vigentes de tutela de la salud de los trabajadores y del ambiente.



Importante

El constructor declina toda responsabilidad por posibles daños causados a personas o cosas debidos a la no observación de las normas de seguridad descritas en este manual y vigentes en el país de uso.

5.3 Requisitos de los operadores

Para mayor seguridad se proponen tres encargados con diferentes requisitos:



Usuario

Al usuario no se le permite de ninguna manera el acceso al interior del distribuidor.



Encargado del aprovisionamiento

Al encargado del aprovisionamiento se le confía la custodia de la llave de acceso al interior del distribuidor, con la tarea de proceder al aprovisionamiento de productos, a la limpieza externa, a la puesta en funcionamiento y al apagado del distribuidor.



Atención

Al encargado del aprovisionamiento se le prohíbe realizar operaciones que en esta publicación se indiquen como competencia del encargado del mantenimiento técnico.



Encargado del mantenimiento técnico

Representa la única persona autorizada a intervenir y a activar los procedimientos de programación, a desarrollar operaciones de ajuste, puesta a punto y mantenimiento.

5.4 Dispositivos de seguridad

El distribuidor dispone de un interruptor de seguridad que corta la tensión a todo el aparato cada vez que se abra la puerta.

El *encargado del mantenimiento técnico*, en caso de intervenciones de programación o de puesta a punto, puede intervenir introduciendo la llave adecuada en el interruptor de seguridad (Fig. 35) y restableciendo la tensión incluso con la puerta abierta.



Fig. 35



Atención

Esta operación, necesaria para la puesta en funcionamiento del aparato, anula el sistema de seguridad previsto.

Tal operación, por lo tanto, tiene que realizarse por personal especializado (**Encargado del mantenimiento técnico**), conocedor de los riesgos derivados de la presencia de elementos bajo tensión o en movimiento.

6 DESCRIPCIÓN MANDOS

6.1 Teclado



Fig. 36



Usuario

El teclado está formado por nueve teclas numéricas que se pueden utilizar para la selección de los productos.



Encargado del mantenimiento técnico

Accediendo a los menús de programación y mantenimiento, (ver punto 7.4), algunas teclas asumen funciones para la introducción de los parámetros de gestión:

Tecla **e**: **ENTER**

Cada vez que se pulsa, se accede al menú de programación siguiente. Además permite modificar el valor programado.

Tecla **c**: **CANCEL**

Cada vez que se pulsa, se accede al menú de programación anterior.

Tecla **^**: **UP**

Cada vez que se pulsa, se accede a la opción anterior en el interior del mismo menú. Si se utiliza después de haber pedido la modificación de un dato a través de ENTER, se incrementa el valor del dato.

Tecla **v**: **DOWN**

Cada vez que se pulsa, se accede a la opción siguiente en el interior del mismo menú. Si se utiliza después de haber pedido la modificación de un dato a través de ENTER, disminuye el valor del dato.

7 FUNCIONAMIENTO

7.1 Uso del distribuidor



Importante

Antes del uso es necesario haber leído esta publicación y haber adquirido un buen conocimiento general del distribuidor.

Las instrucciones para el uso se recogen en la cartulina colocada en la parte frontal del distribuidor.

7.2 Encendido

Conectar el enchufe del distribuidor a la red eléctrica como se indica en el punto 4.7.

En este momento en el display se visualiza el mensaje **"AUTODIAGNOSIS-ESPERAR"** y se activa la auto configuración que controla todos los parámetros anteriormente definidos:

- la presencia y el estado de funcionamiento de los motores;
- la disposición de las bandejas instaladas;
- la presencia del TIME KEEPER.

Las posibles anomalías, detectadas durante el ciclo de auto configuración, se memorizan de forma que el distribuidor, una vez fuera de la fase autodiagnóstico, pueda indicárselas al usuario.

Los menús de programación y mantenimiento se adaptan a la configuración de las bandejas del distribuidor.

Después de haber realizado completamente el ciclo de auto configuración, el distribuidor se coloca en la condición de funcionamiento o en el caso que se detecten anomalías, en la condición de **"FUERA DE SERVICIO"**.

Para salvaguardar el compresor y aumentar su duración, después del encendido del distribuidor, el compresor permanece inactivo durante 4 ó 5 minutos. De este modo se evita de activarlo con el circuito del frigorífico todavía en presión.

7.3 Selección

A través del teclado de mandos es posible seleccionar el producto que se ve a través de la vitrina colocada sobre la puerta frontal.

En la parte inferior de cada cajón hay una etiqueta que indica el código del producto que desea seleccionarse y el precio correspondiente.

Las teclas necesarias para la selección están numeradas del 1 al 9 y tecleando la combinación deseada (23, 62, etc) se determina la elección del producto que se debe suministrar.

La tecla **e** sirve para cancelar la selección cuando se haya cometido un error.

Cuando en fase de auto configuración se detecten averías en los motores o la falta de un motor espiral, después de haber realizado la selección, aparece en el display el mensaje **"NO DISPONIBLE"** anulando la selección.

Si durante el suministro, se detecta una avería en un motor, la selección asociada se deshabilita, y en caso de pedir la misma selección, en el display aparece el mensaje **"NO DISPONIBLE"** (hasta que no se arregle la avería y después de haber activado el procedimiento de **"RESET AVERIAS"** a través del menú de mantenimiento).

7.4 Menú de programación



Encargado del mantenimiento técnico

Este punto describe como establecer o modificar los parámetros de programación del distribuidor.

Por lo tanto es necesario leerlo con atención, interviniendo solamente después de haber comprendido la secuencia exacta de las operaciones que hay que realizar.

A través de los procedimientos descritos en este capítulo, es posible establecer todos los parámetros relativos a la configuración del distribuidor automático y a los precios de los productos.

7.4.1 Acceso a los menús de programación

Abrir la puerta de acceso y anular el dispositivo de seguridad (ver punto 5.4) mediante la llave que se entrega con el equipo al *encargado del mantenimiento técnico*.

Pulsar la tecla roja de la izquierda, colocada en la zona inferior de la tarjeta CPU (Fig. 37), para acceder a los menús de programación.

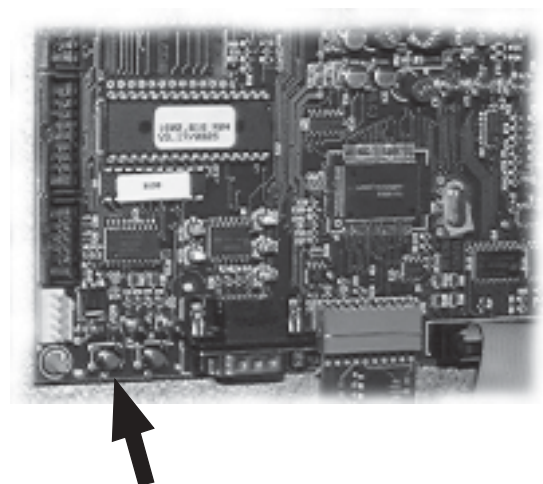


Fig. 37

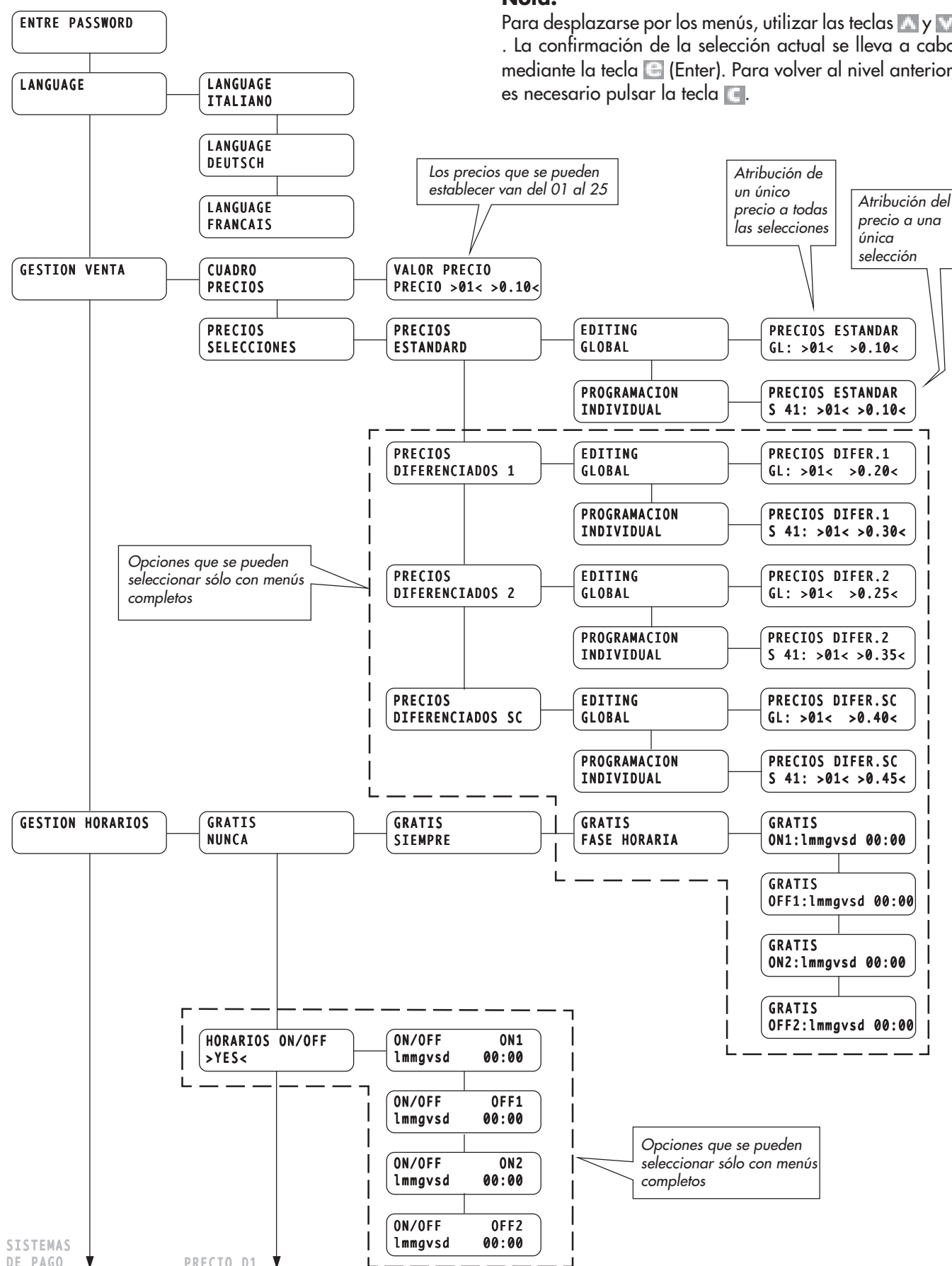
Para salir de los menú de programación y volver al funcionamiento normal del distribuidor hace falta:

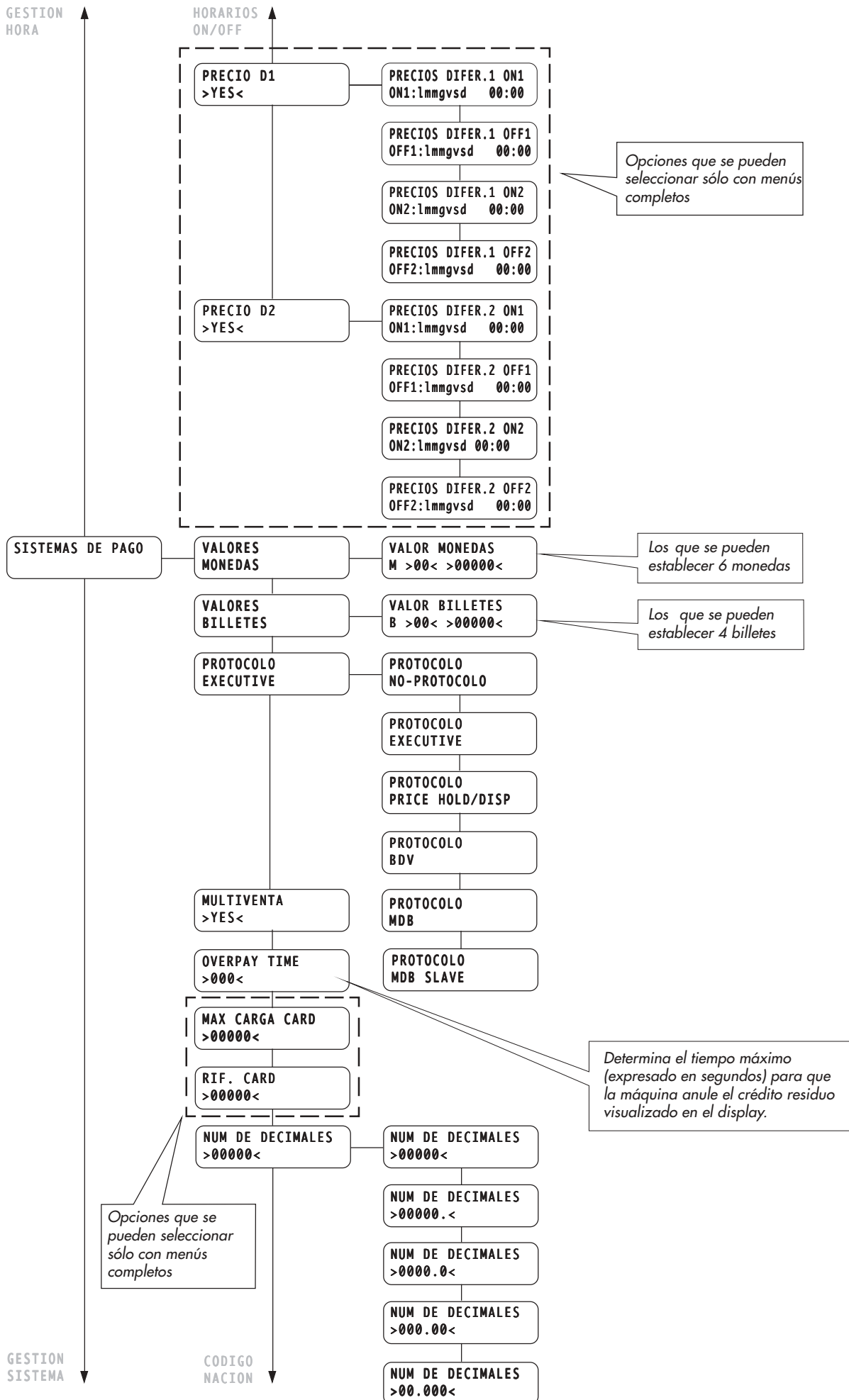
- pulsar de nuevo la tecla indicada en la figura 38 y quitar la llave del interruptor de seguridad, de forma que se apague el distribuidor;
- cerrar la puerta y esperar el fin del proceso de auto configuración.

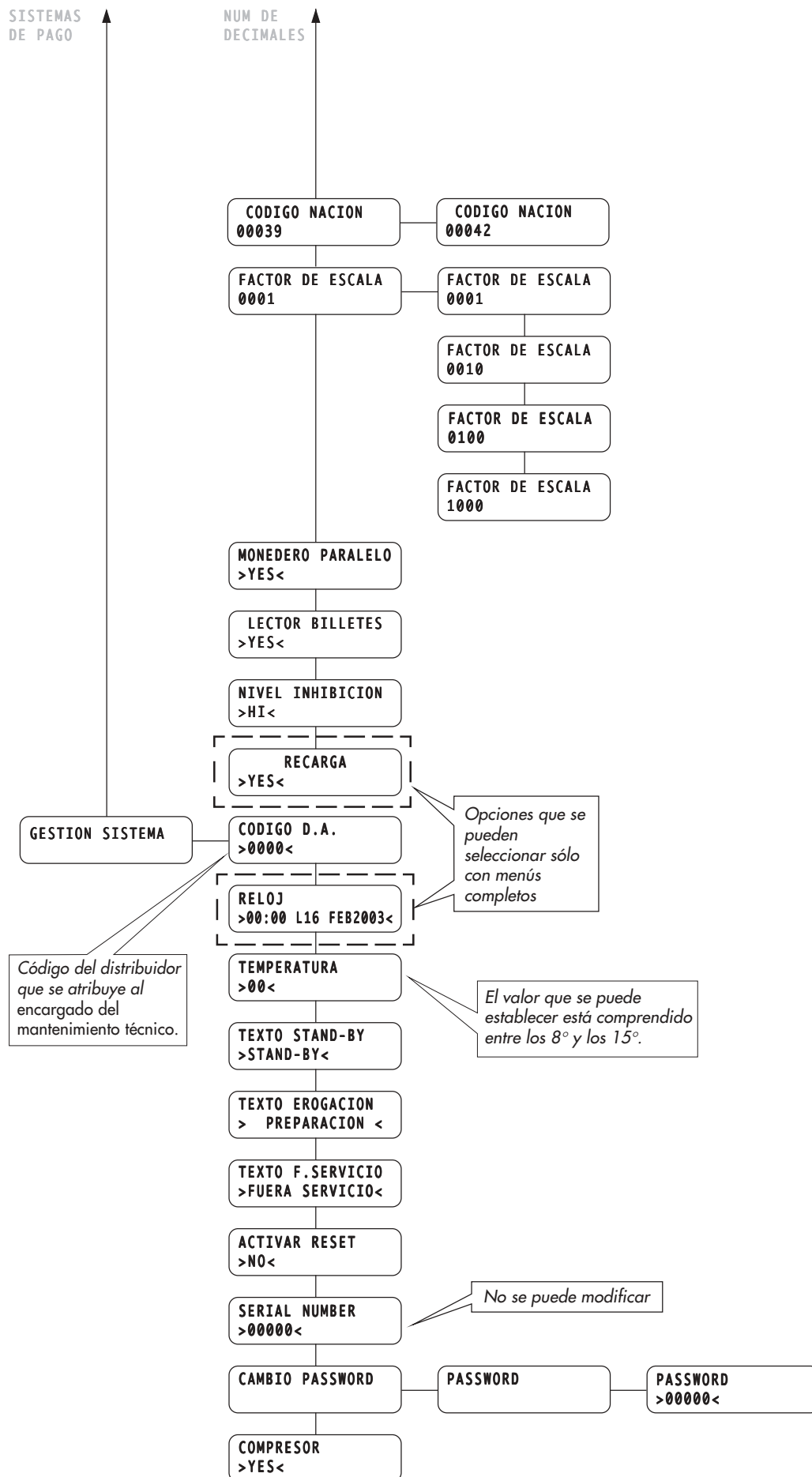
Estructura del menú de programación

Nota:

Para desplazarse por los menús, utilizar las teclas **▲** y **▼**. La confirmación de la selección actual se lleva a cabo mediante la tecla **■** (Enter). Para volver al nivel anterior, es necesario pulsar la tecla **■**.







7.4.2 Introducir contraseña

Después de haber introducido la contraseña es posible acceder al menú siguiente.

Por defecto la contraseña establecida es <00000> por lo tanto no se pide.

Anotarse la contraseña cuando se cambie.

7.4.3 Language

Permite seleccionar el idioma utilizado por el distribuidor automático.

7.4.4 Gestión de ventas

En el caso en el que el distribuidor se haya comprado en un país monolingüe (Francia, Alemania, etc), después de haber pulsado la tecla de programación (Fig. 37), en el display se visualiza GESTIÓN DE VENTAS.

En este menú se pueden fijar los precios de cada producto que puede seleccionarse (los precios que se pueden fijar son 25). Para acelerar la gestión, es posible realizar una introducción global de los precios (atribuyendo a todas las selecciones un único precio) con INTRODUCCION GLOBAL. Para fijar un precio a cada selección hace falta acceder al menú INTRODUCCION UNICA.

Cuando en el distribuidor está instalado el módulo reloj (TIME KEEPER), es posible programar 2 precios diferentes, operativos solo en intervalos horarios determinados. Cuando no está instalado el TIME KEEPER, es posible solo programar la función GRATUITO SIEMPRE (por defecto) y GRATUITO NUNCA.

7.4.5 Sistemas de pago

En este menú es posible configurar:

- **Valor monedas**
Un valor para cada moneda seleccionable (se pueden configurar hasta 6 cortes);
- **Valor billete**
Un valor para cada billete seleccionable (se pueden configurar hasta 4 cortes);
- **Protocolo**
Los protocolos del sistema de pago.
- **Multiventa**
Permite que el usuario utilice el crédito residual para comprar más bebidas.
Al seleccionar 'N' (no), el distribuidor borra el crédito residual.
- **Overpay time**
Determina el tiempo máximo (expresado en segundos) pasado el cual el distribuidor borra el crédito residual visualizado en el display. Se puede ajustar en pasos de 10 segundos. Al seleccionar '000' la función está inhabilitada.

- Máx. carga tarjeta

Permite programar el valor máximo a cargar en la tarjeta (sistemas Cashless). No es posible recargar las tarjetas con valores superiores al valor programado.

- Ref. Tarjeta

Permite programar el valor máximo de una tarjeta. (sistemas Cashless). No se pueden utilizar tarjetas con valores superiores para adquisiciones.

- Posición del punto

Permite seleccionar la posición del punto decimal en el crédito.

- Código nación

Permite al usuario programar el código de nación (prefijo telefónico internacional).

- Factor de escala

Permite seleccionar la cantidad de ceros fijos en el crédito.

- Habilit. mon. par.

Permite habilitar/inhabilitar el monedero paralelo.

- Habilit. lect. bill.

Permite habilitar/inhabilitar el lector de billetes.

- Niv. inhib. lect.

Permite seleccionar el nivel de inhibición del lector de billetes (alto/bajo).

- Habilitar recarga

Permite habilitar/inhabilitar la recarga de la Saeco Card.

7.4.6 Gestión sistema

En este menú se pueden programar diversos parámetros de gestión del sistema.

- Código distribuidor automático:

sirve para identificar la maquina por el gestor.

- Temperatura fría:

Permite seleccionar una temperatura de funcionamiento del compartimiento refrigerante comprendida entre +6° C y +15° C.

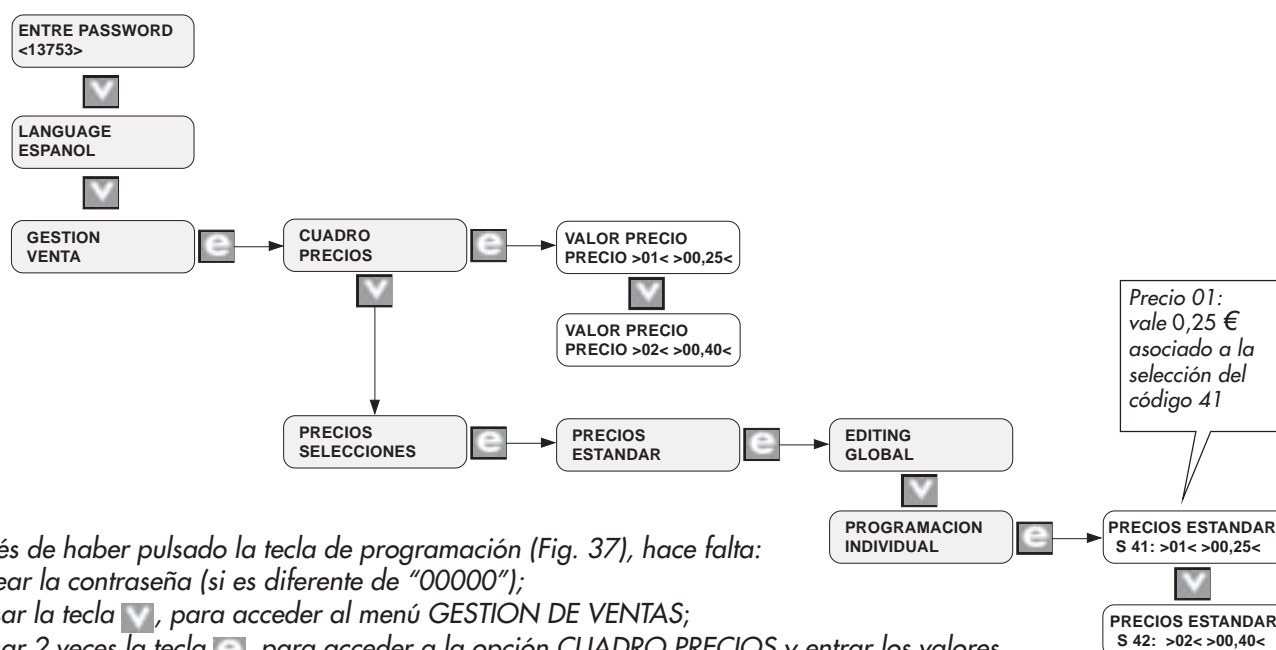
Atención: La temperatura seleccionada se puede alcanzar sólo en presencia de temperatura ambiente comprendida entre 1 y 32° C y humedad inferior a 65% H.R. Las temperaturas mínimas se alcanzan en el lugar correspondiente a los primeros tres cajones inferiores y no en la zona superior, donde normalmente se distribuyen los productos snack.

- Texto Stand-by:

permite cambiar el mensaje que aparece en el display con el distribuidor en stand-by (espera).

- **Texto suministro:**
permite cambiar el mensaje que aparece en el display durante el suministro de productos.
- **Texto Fuera de servicio:**
permite cambiar el mensaje que aparece en el display con el distribuidor fuera de servicio.
- **Habilitación Reset:**
permite habilitar el RESET de los datos en el menú de mantenimiento (contadores parciales).
- **Número de serie:**
permite visualizar el número de matrícula del distribuidor.
- **Cambia contraseña:**
permite programar una nueva contraseña. Aconsejamos anotar la contraseña introducida.
- **Compresor:**
permite desactivar o activar el compresor.

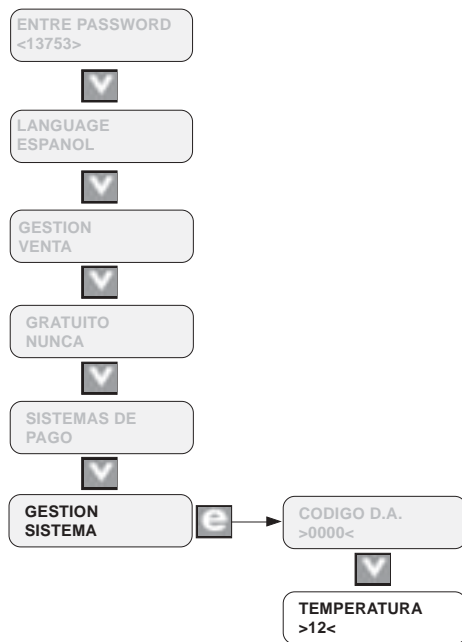
Ejemplo de introducción de PRECIOS



Después de haber pulsado la tecla de programación (Fig. 37), hace falta:

- teclear la contraseña (si es diferente de "00000");
- pulsar la tecla **v**, para acceder al menú GESTION DE VENTAS;
- pulsar 2 veces la tecla **e**, para acceder a la opción CUADRO PRECIOS y entrar los valores deseados (del 01 al 25).
Por ejemplo: PRECIO 01 = 0,25 € confirmar con la tecla **e**.
PRECIO 02 = 0,40 € confirmar con la tecla **e**.
- pulsar la tecla **c**, para volver a la opción VALOR PRECIOS;
- pulsar la tecla **v**, para acceder a la opción PRECIOS SELECCIONES;
- pulsar 2 veces la tecla **e** y una vez la tecla **v**, para acceder a la voz PROGRAMACION INDIVIDUAL;
- pulsar la tecla **e**, para acceder a la opción PRECIOS ESTANDAR y asignar el precio establecido (0,25 €) que se refiere a la selección 41, después confirmar con la tecla **e**.
- pulsar la tecla **v**, para acceder a la siguiente opción PRECIOS ESTANDAR y asignar el precio establecido (0,40 €) que se refiere a la selección 42, después confirmar con la tecla **e**;
- salir de la programación mediante las teclas **▲** e **■**.

Ejemplo de modificación de la TEMPERATURA



Después de haber pulsado la tecla de programación (Fig. 37), hace falta:

- teclear la contraseña (si es diferente de "00000");
- pulsar la tecla **v** hasta llegar al menú GESTION SISTEMA;
- pulsar la tecla **e**, para acceder a la opción CODIGO D.A.; y entrar los valores deseados (del 01 al 25).
- pulsar la tecla **v**, para acceder a la opción TEMPERATURA;
- fijar el valor de la temperatura (12) mediante las teclas numéricas;
- pulsar la tecla **e** para confirmar;
- salir de la programación mediante las teclas **A** e **C**.

7.5 Menú de mantenimiento



Encargado del mantenimiento técnico

Este punto describe como fijar, modificar o controlar los parámetros de mantenimiento del distribuidor.

7.5.1 Acceso a los menús de mantenimiento

Abrir la puerta de acceso y anular el dispositivo de seguridad (ver punto 5.4) usando la llave que se entrega con el equipo al *encargado del mantenimiento técnico*. Pulsar la tecla roja de la derecha, colocada en la zona inferior de la tarjeta CPU (Fig. 38), para acceder a los menús de mantenimiento.

Para salir de los menús de programación y volver al funcionamiento normal del distribuidor hace falta:

- pulsar otra vez la tecla indicada en la figura 39;
- quitar la llave del interruptor de seguridad, de manera que se apague el distribuidor;
- cerrar la puerta y esperar el final del proceso de auto configuración.

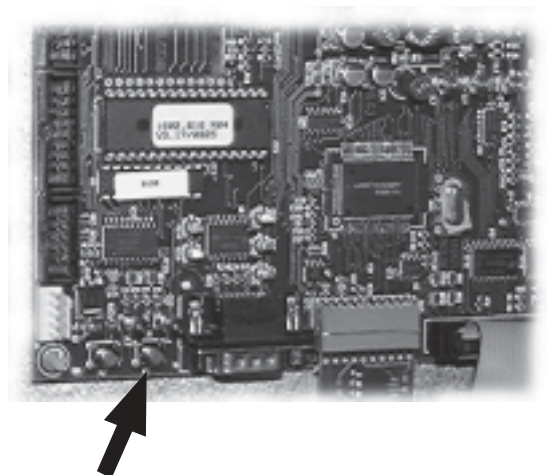
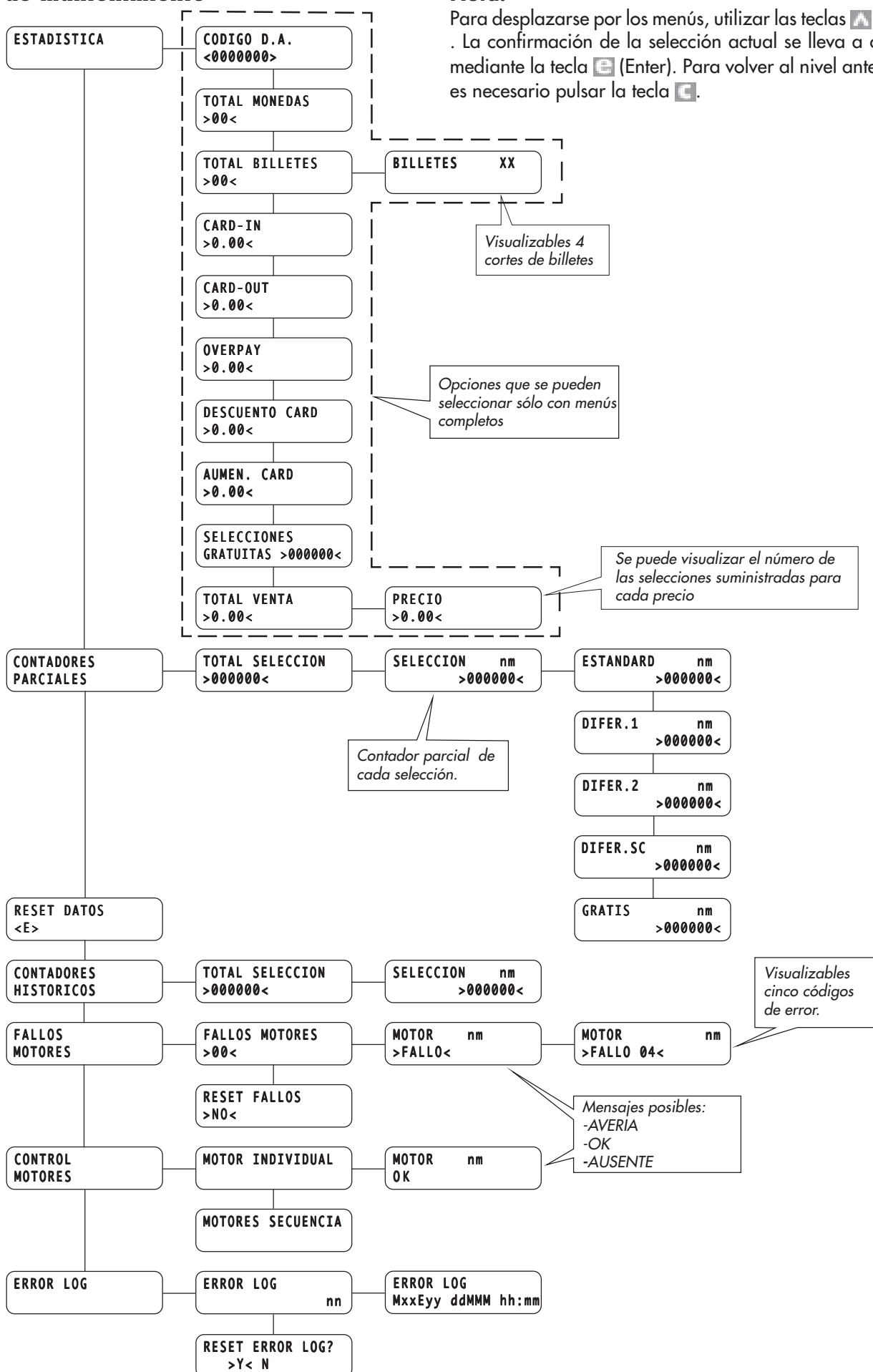


Fig. 38

Menú de mantenimiento

Notg:

Para desplazarse por los menús, utilizar las teclas **▲** y **▼**. La confirmación de la selección actual se lleva a cabo mediante la tecla **■** (Enter). Para volver al nivel anterior, es necesario pulsar la tecla **■**.



7.5.2 Contadores parciales

En este menú se visualiza:

- el número total de las selecciones suministradas por el distribuidor;
- el número parcial de las selecciones suministradas;
- las selecciones normales;
- las selecciones gratuitas.

7.5.3 Reset datos

Es posible acceder a la opción RESET DATOS solo si anteriormente se ha programado YES en la opción HABILIT. RESET en el menú GESTIÓN SISTEMA (menú de programación).

En el caso en el que se programe en NO, la opción RESET DATOS no aparece.

Pulsando la tecla **e**, se ponen a cero los datos visualizados en el menú CONTADORES PARCIALES.

Si esté presente el TIME KEEPER, pulsando la tecla **e**, se ponen a cero también los datos visualizados en el menú ESTADISTICA.

7.5.4 Contadores históricos

En este menú se visualiza el número de selecciones totales y parciales, suministradas por el distribuidor. En este caso los datos no se pueden resetear.

7.5.5 Averías del motor

En este menú se visualiza una diagnosis de los motores conectados y se suministra la condición funcional del motor. De hecho, en el display, pueden visualizarse los siguientes mensajes:

- AVERÍA 53 (53 = código de la avería)
- OK
- AUSENTE

Además se señalan los tipos de averías, identificables con códigos (ver tabla adjunta).

CODIGO	REMEDIOS
Avería 51 Tiempos de conmutación del microinterruptor del motor no correctos.	Verificar el motor y arreglar la avería, a continuación resetear y controlar los motores. Si el problema continúa, ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.
Avería 52 Sobre absorción de corriente en un motor.	Verificar el motor y arreglar la avería, a continuación resetear y controlar los motores. Si el problema continúa, ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.
Avería 53 Motor en funcionamiento, sin comando.	Sustituir el motor, resetear y controlar los motores.
Avería 54 Interrupción de la alimentación eléctrica producida durante el ciclo de suministro del producto.	Resetear y controlar los motores.
Avería 55 No se detecta la presencia del motor.	Controlar la conexión de los cables, arreglar la avería. Resetear y controlar los motores.



Importante

Después de cada reset averías tiene que realizarse un control de los motores que han presentado el problema.

7.5.6 Control motores

En este menú es posible proceder al control de un único motor o, al control de todos los motores. Durante el control del motor único, en la segunda línea del display aparece el estado del motor.

7.5.7 Reset Automático de Errores

Es una modalidad simplificada para el reset de errores que, si activada, intenta eliminar todas las condiciones de error que no se consideran críticas para el funcionamiento del DA.

Activación del procedimiento de reset

El procedimiento de reset se activa pulsando ambas teclas "Programación" y "Mantenimiento" a la vez durante por lo menos 5 segundos.

El comienzo del procedimiento es señalado por una emisión sonora (beep).

Procedimiento de reset en ausencia de errores

Si no hay averías la pantalla indica "Ok - 0/0".

El usuario puede volver al modo normal pulsando la tecla **ENTER**. De este modo se garantiza también un rápido chequeo del sistema por parte del operador: esta operación se utiliza también para controlar si todas las funciones del DA están operativas.

Procedimiento de reset en presencia de errores

En presencia de errores el procedimiento se divide en dos fases:

1. Lista de los errores presentes;
2. Eliminación (intento de eliminación) de los errores.

- Lista de los errores presentes

El DA proporciona una lista de los errores detectados.

En la primera línea de la pantalla aparece el total de errores "ERRORS XX".

En la segunda línea aparece, en una pantalla o más, la lista de las descripciones de los errores.

· Dicha lista está estructurada según las siguientes reglas: los errores referidos a motores de espirales están agrupados, por ej.: "M 22 23 33 42 43" (posiblemente en una o más pantallas) sin distinción en base al código de error.

· Todos los demás errores ocupan una pantalla con la descripción del error, por ej.: "NO WATER 01".

El usuario puede pasar a la siguiente pantalla de información pulsando la tecla **ENTER**.

Pulsando la tecla **ENTER** una vez más se activará la fase de eliminación de errores.

- Eliminación (intento de eliminación) de los errores

El DA intenta eliminar automáticamente, de forma secuencial, los errores. Durante el intento la pantalla indica el error que se está tratando de restaurar (por ej. "Reset M24-E51"; M24 iden-

tifica el motor con el error, E51 el código del error detectado). En la segunda línea de la pantalla aparece una barra de estado: sus elementos son caracteres "punto" ("."). Al final de cada intento la pantalla indica Ok/Fail y sigue con el paso siguiente. Si al final de la secuencia todos los errores han sido eliminados el reset se considera llevado a cabo con éxito; de lo contrario (si queda una o más averías sin eliminar) el reset se considera sin éxito.

Reset con éxito

El DA indica "Ok - N/N" y emite una señal acústica (un beep largo).

N indica el número de errores eliminados.

El usuario puede volver al modo normal pulsando la tecla **ENTER**.

Reset sin éxito

Si, al final del procedimiento, por lo menos una condición de error permanece inalterada, la pantalla indica "Fail X/N" donde X representa el número de errores no eliminados y N el total de los errores detectados.

La indicación es acompañada por una señal acústica (unos breves beeps seguidos).

El usuario vuelve al modo normal pulsando la tecla **ENTER**.

Gestión de errores

El procedimiento de RESET AUTOMATICO, una vez activado, elimina todas las condiciones de errores no consideradas críticas para el correcto funcionamiento del DA: todos los elementos de la categoría "Anomalías" pueden potencialmente ser restaurados.

Por supuesto, si no se elimina la causa del error, su restauración es imposible.

Categorías de errores

Los errores se dividen en dos grupos (anomalías y averías) según la criticidad y entonces la posibilidad de eliminar las causas que los han originado.

Pertenecen a la categoría de las anomalías tanto las condiciones de error que se resuelven automáticamente al eliminar la causa, como las condiciones que requieren la intervención del operador y que pueden entonces ser eliminadas sólo por acción del mismo operador.

Las averías, al contrario, siempre requieren la intervención técnica de personal especializado.

El siguiente esquema muestra las condiciones de error divididas en las dos categorías.

Anomalías operativas		Averías
Auto-restauración	reset automático	reset manual
	Conmutación motor (cód. 51)	Memoria eeprom (cód. 16)
	Overcurrent motor (cód. 52)	Falta timekeeper (cód. 25)
	Fuera de control motor (cód. 53)	Sensor temp. frigorífico (cód. 27)
	Powerdown motor (cód. 54)	Sensor escarcha (cód. 29)
	Timeout motor (cód. 55)	Posición punto decimal (cód 31)

7.5.8 Registro de errores

Permite visualizar los últimos 30 errores que han tenido lugar en el distribuidor

8 LIMPIEZA, CARGA DE PRODUCTOS, REGULACIONES Y MANTENIMIENTO

8.1 Limpieza



Para garantizar el correcto funcionamiento del distribuidor es indispensable realizar con periodicidad las operaciones de limpieza. Los números que se indican a continuación entre paréntesis, se muestran en la **figura 1**.

Diariamente

Utilizar un paño humedecido o detergentes adecuados al contacto con productos alimenticios, para limpiar la vitrina (6), el cajón de suministro productos (8), el cuadro de mandos (teclado, display, etc.) y la vitrina de la placa "instrucciones para el uso" (32).

Semanalmente

Utilizar un paño humedecido y un chorro de aire seco, para limpiar la rejilla de aireación (9).



Importante

Durante las operaciones de carga y limpieza no deben tocarse los componentes eléctricos, placa electrónica, interruptor de puerta, cableado de interconexiones de puerta, ni limpiarlos con un trapo húmedo.

8.2 Notas generales para el buen funcionamiento



- Controlar el buen deslizamiento de los productos.
- Dejar un espacio suficiente entre una bandeja y la otra.
- Evitar si es posible colocar al lado bolsas, cuyos bordes se puedan atascar durante el deslizamiento.
- Cargar las latas en la bandeja de más abajo.
- Utilizar preferiblemente latas de 25 cl.
- Colocar las bolsas más grandes en los sitios centrales.

8.3 Carga de los productos



Abrir la puerta y sacar las bandejas hacia el exterior hasta el punto de bloqueo (Fig. 39).



Fig. 39

Ver en el punto 4.2 la composición de las bandejas y de las espirales.

Proceder a la carga de las latas y de las botellas comenzando por el interior (lado de los motores) hasta alcanzar y completar los espacios de cada espiral (Fig. 40).



Fig. 40

Proceder a la carga de las bolsas de los snacks, colocándolas horizontalmente (Fig. 41) hasta completar los espacios de cada espiral.



Fig. 41

Proceder a la carga de las bolsas de los snacks, colocándolas verticalmente (Fig. 42) hasta completar los espacios de cada espiral.



Fig. 42



Importante

Colocar las bolsas de manera que se evite que se atasquen sus bordes durante el deslizamiento.

8.4 Ajuste perfil de altura botellas



La bandeja destinada a las botellas está dotado de un perfil (angular) regulable, que tiene la función de hacer que caiga la botella correctamente en el cajón de suministro.

El ajuste debe hacerse si la distancia entre el perfil y el tapón de la botella no es la correcta (Fig. 43).

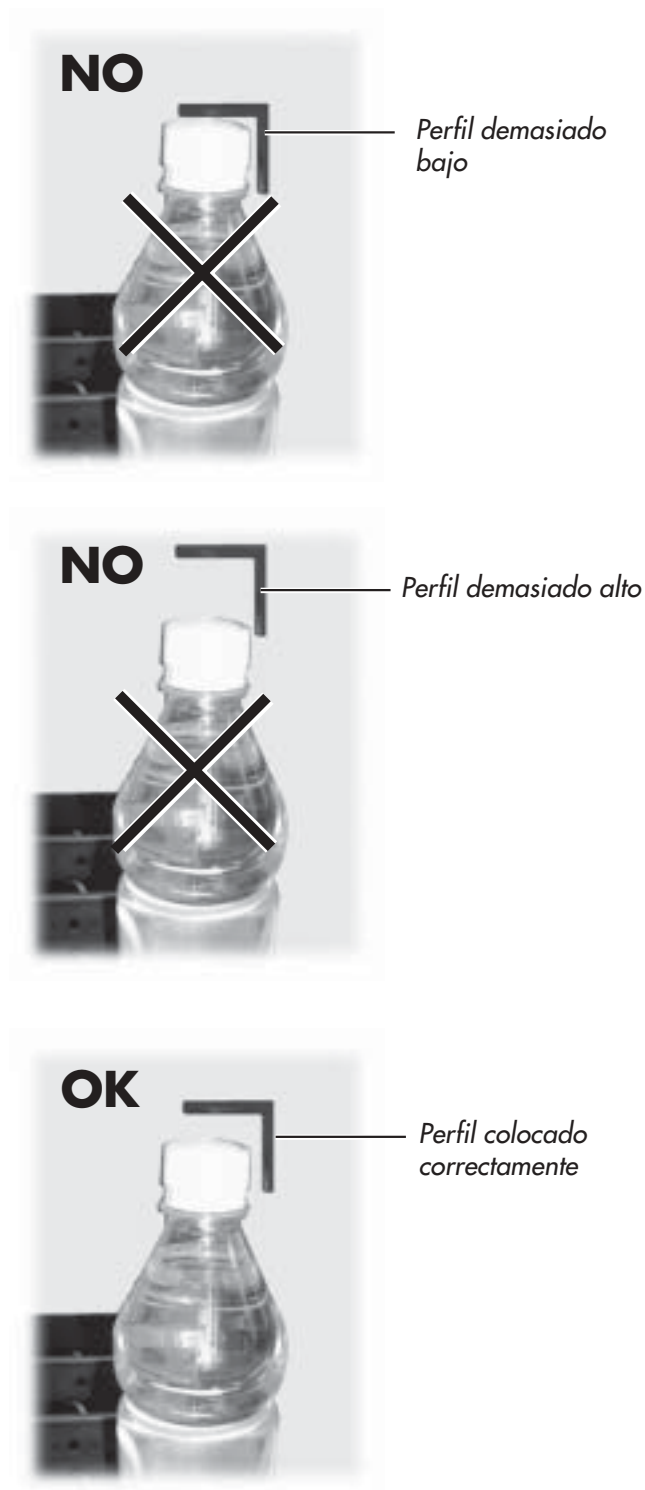


Fig. 43

El procedimiento de ajuste del perfil es el siguiente:

- abrir la puerta y sacar la bandeja hacia el exterior hasta el punto de bloqueo;
- quitar los tornillos de bloqueo que se encuentran en los montantes (Fig. 44);



Fig. 44

- colocar una botella en el canal, apoyar el tapón al perfil y mover el perfil manualmente hasta la posición deseada (Fig. 45);



Fig. 45

- cuando este a la altura adecuada, apretar los tornillos de bloqueo.

8.5 Ajuste de las espirales



Para suministrar mejor los diferentes tipos de productos que se pueden seleccionar, las espirales pueden ser ajustadas.

Para efectuar esta regulación hace falta (Fig. 46):

- tirar de la espiral hasta liberarla el engrane con el motor;
- girar la espiral 45° cada vez, hasta encontrar la posición deseada;
- soltar la espiral y el engranaje volverá a entrar automáticamente en su propia posición.

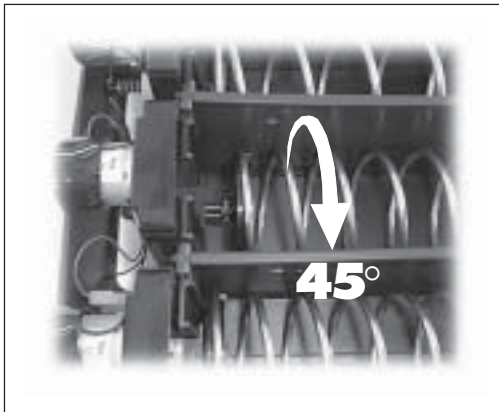


Fig. 46

8.6 Sustitución de las espirales



En la versión estándar se suministran algunas espirales con diferentes pasos, adecuadas para el suministro de los productos que tienen formas y consistencias diferentes entre ellos. Otras espirales pueden pedirse directamente a la empresa constructora.

Todas las espirales pueden intercambiarse entre ellas y pueden montarse en las bandejas del distribuidor procediendo de la siguiente manera:

- extraer la bandeja del distribuidor y apoyarla sobre un plano de trabajo (Fig. 47);

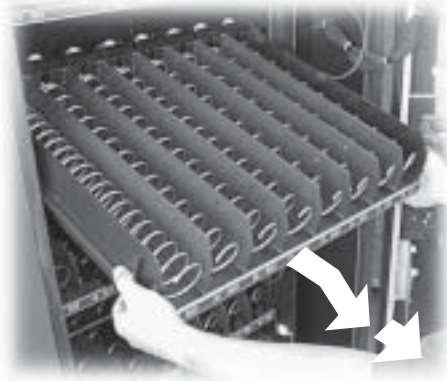


Fig. 47

- extraer el motor y la espiral de la bandeja (Fig. 48);

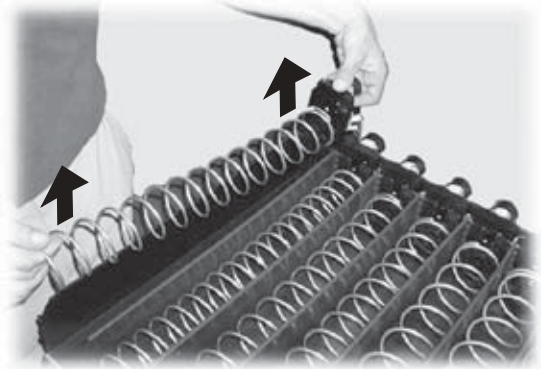


Fig. 48

- sujetando el motor para que no se mueva, girar en sentido contrario de las agujas del reloj las espirales derechas hasta desbloquearlas de la muesca de parada (Fig. 49). Girar en sentido de las agujas del reloj las espirales izquierdas.



Fig. 49

- sustituir la espiral con la más adecuada al producto que se tiene que distribuir, introduciéndola en la brida de arrastre del motor siguiendo el procedimiento contrario;
- ajustar la espiral como se indica en el punto 8.5.

**Atención**

En el caso en el que la espiral que hay que sustituir se haya acoplado a una guía de deslizamiento para botellas, para latas o tetrabricks, es necesario extraer ésta última levantando la parte terminal de manera que se separe del borde de la bandeja y por lo tanto poderla sacar (Fig. 50).

Si la guía de deslizamiento no se ha extraído, no es posible quitar la espiral que hay que sustituir.

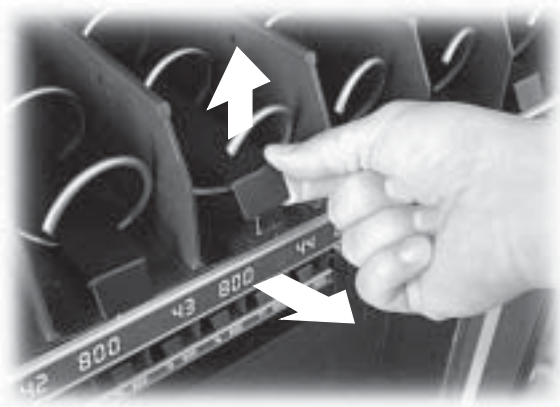


Fig. 50

8.7 Sustitución de los motores



El procedimiento es el siguiente:

- extraer la bandeja del distribuidor y apoyarla sobre un plano de trabajo (Fig. 47);
- extraer el motor y la espiral de la bandeja (Fig. 48);
- extraer la espiral (Fig. 49);
- extraer los conectores eléctricos (Fig. 51);
- sustituir el motor y seguir el procedimiento contrario.

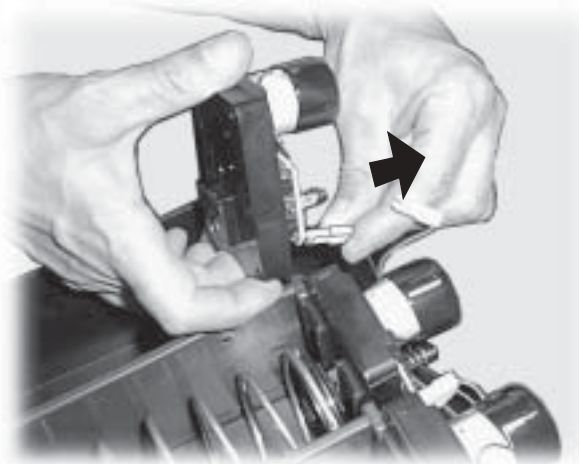


Fig. 51

Si se quiere sustituir un motor simple con un motor doble, hace falta proceder de la siguiente manera:

- extraer la bandeja del distribuidor y apoyarla sobre un plano de trabajo (Fig. 47);
- extraer el motor y la espiral de la bandeja (Fig. 48);
- extraer la espiral (Fig. 49);
- si ésta está presente, extraer la guía de deslizamiento (Fig. 50);
- extraer los conectores eléctricos (Fig. 51);
- seguir el mismo procedimiento para la espiral colocada a la derecha de la que se acaba de desmontar;
- extraer el separador (Fig. 52);

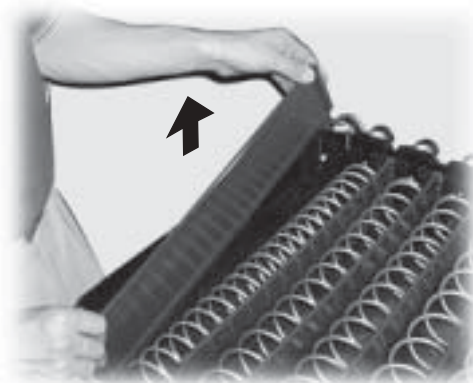


Fig. 52

- colocar las guías para los snacks (Fig. 53);

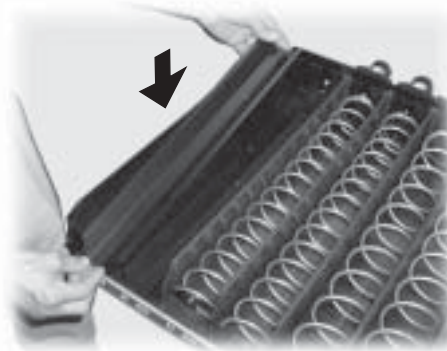


Fig. 53

- conectar los dos conectores eléctricos (Fig. 54);

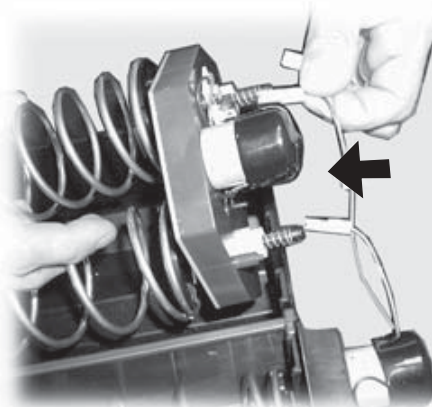


Fig. 54

- montar la espiral derecha y la espiral izquierda;
- colocar la espiral doble en el canal de destinación (Fig. 55);

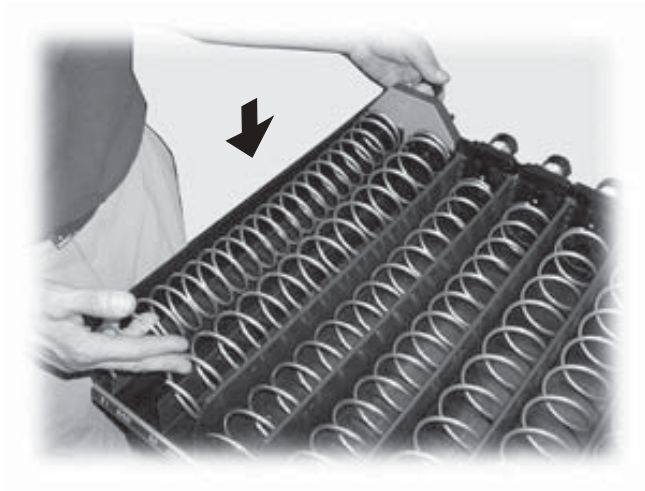


Fig. 55

- introducir la bandeja en el distribuidor y realizar el ajuste de las espirales como se indica en el punto 8.5.

8.8 Modificación de la disposición de las bandejas



Es posible modificar la posición de las bandejas en el interior del distribuidor cambiando las guías que sostienen las bandejas.

Para esta operación es necesario:

- extraer el conector que corresponde a la bandeja que hay que cambiar de sitio (Fig. 56);

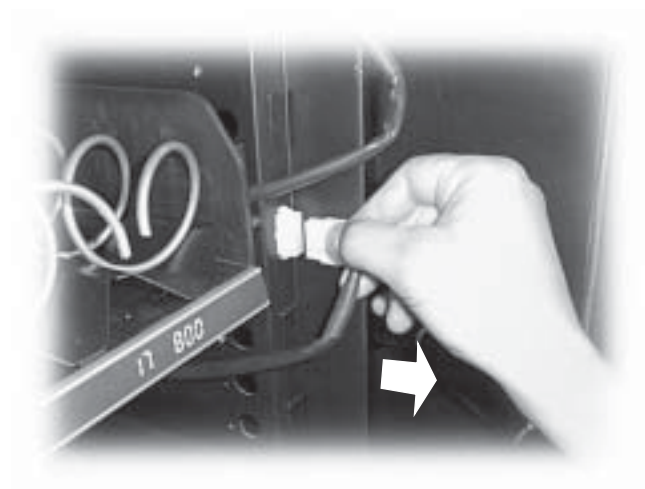


Fig. 56

- extraer completamente la bandeja (Fig. 57);



Fig. 57

- desmontar la guía derecha la bandeja aflojando el tornillo delantero (Fig. 58);



Fig. 58

- sacar la guía y volverla a colocar teniendo cuidado de introducir la parte posterior en la posición deseada que se encuentra en el montante (Fig. 59). Bloquearla en posición con el tornillo delantero antes retirado;



Fig. 59

- desmontar y volver a colocar la guía que corresponde al lado izquierdo siguiendo el mismo procedimiento, teniendo cuidado de montarla a la misma altura de la guía derecha;
- introducir la bandeja y volver a colocar la conexión eléctrica.



Importante

La bandeja debe conectarse en el mismo conector. En caso contrario será necesario volver a programar los parámetros de venta de los productos (capítulo 7).

8.9 Inactividad y almacenamiento



Cuando el distribuidor tenga que almacenarse o permanecer inactivo durante un largo período, es necesario efectuar las siguientes operaciones:

- desenchufar el distribuidor de la alimentación eléctrica;
- retirar todos los productos de las bandejas;
- proceder a la limpieza del distribuidor como se indica en el punto 8.1;

- envolver el distribuidor en una tela para protegerlo del polvo y de la humedad;
- colocar el distribuidor en un lugar adecuado (la temperatura no debe ser inferior a 1°C) teniendo cuidado de no apoyarle encima ningún cartón o aparato.

9 FUERA DE SERVICIO

El distribuidor entra en esta condición como consecuencia de la revelación de un error o de una anomalía que comporta el bloqueo de las funciones.

En el display se visualiza el mensaje FUERA DE SERVICIO y el código (ej. ERROR 15) que corresponde a la avería que se ha verificado.

Si la causa del fuera de servicio no se soluciona apagando y volviendo a encender el distribuidor, permanecerá el estado de fuera de servicio.

En la tabla siguiente se recogen los inconvenientes indicados en el display y los posibles remedios.

Código error	Mensaje de error	Remedio
ERROR 16	ERROR ELABORACION DE DATOS 1	Ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.
ERROR 22	ERROR PROGRAMACION FLASH	Ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.
ERROR 24	ERROR ELABORACION DATOS 2	Ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.
ERROR 25	SAECO CARD SIN TIME KEEPER	Apagar el distribuidor, montar el TIME KEEPER y volver a encender.
ERROR 26	COMPRESOR EN FUNCION DURANTE MAS DE 4 HORAS CON SONDA AVERIADA	Este mensaje aparece después de que el ERROR 27 permanezca durante 4 horas. Arreglar lo que ha provocado el mensaje ERROR 27.
ERROR 27	AVERIA EN LA SONDA DE TEMPERATURA AMBIENTE	Apagar el distribuidor. Controlar la conexión de la sonda y sustituirla. Volver a encender el distribuidor.
ERROR 28	TODOS LOS MOTORES AUSENTES O AVERIADOS	Controlar las conexiones, resetear las averías de los motores y si fuera necesario, ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.
ERROR 29	AVERIA EN LA SONDA HIELO	Apagar el distribuidor. Controlar la conexión de la sonda y/o sustituirla. Volver a encender el distribuidor.

Para volver al normal funcionamiento, es necesario reparar lo que ha provocado la puesta en fuera de servicio.



Atención

En el caso de los mensajes de error 26-27-28-29, después de haber reparado la avería, hace falta mantener pulsado durante más de 5 segundos la tecla del menú de mantenimiento (Fig. 35), para que se pueda entrar automáticamente en mantenimiento y el fuera de servicio se resetee automáticamente.

10 ELIMINACION DEL DISTRIBUIDOR

Para proceder al desmantelamiento del distribuidor, es necesario desenchufar la alimentación eléctrica y quitar los productos como se describe en los párrafos anteriores.

Es aconsejable entregar el distribuidor al centro de recogida autorizado o proceder a dividir los materiales (materiales de hierro, plásticos, cables eléctricos) desmantelándolos separadamente.



Atención

La eliminación del distribuidor o de partes del mismo, tiene que realizarse con el total respeto del medio ambiente, y de acuerdo con las legislaciones locales vigentes sobre la materia.

